

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

**1 OCAK - 31 ARALIK 2010 HESAP DÖNEMİNE AİT
FİNANSAL TABLOLAR VE
BAĞIMSIZ DENETİM RAPORU**

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A. Ş.

1 OCAK - 31 ARALIK 2010 HESAP DÖNEMİNE AİT FİNANSAL TABLOLAR VE AÇIKLAYICI NOTLAR

İÇİNDEKİLER	SAYFA
BİLANÇOLAR.....	1-2
KAPSAMLI GELİR TABLOLARI	3
ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOLARI.....	4
NAKİT AKIM TABLOLARI	5
FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR.....	6-51
NOT 1 ŞİRKET'İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU	6
NOT 2 FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR	6-17
NOT 3 NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ.....	17-18
NOT 4 FİNANSAL BORÇLAR	18-19
NOT 5 TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR	19-20
NOT 6 STOKLAR.....	20-21
NOT 7 MADDİ DURAN VARLIKLAR	21-22
NOT 8 MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR	23
NOT 9 DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER.....	24
NOT 10 KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER.....	25-26
NOT 11 ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR	27
NOT 12 ÖZKAYNAKLAR	28-30
NOT 13 SATIŞLAR VE SATIŞLARIN MALİYETİ	30
NOT 14 ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ.....	31-32
NOT 15 DİĞER FAALİYETLERDEN GELİRLER/GİDERLER.....	32
NOT 16 FİNANSAL GELİRLER	33
NOT 17 FİNANSAL GİDERLER.....	33
NOT 18 VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ	33-35
NOT 19 HİSSE BAŞINA KAZANÇ.....	36
NOT 20 İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI.....	36-40
NOT 21 FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ.....	41-51
NOT 22 BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR	51

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİ İTİBARIYLA BİLANÇOLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	2010	2009
VARLIKLAR			
DÖNEN VARLIKLAR			
		739.251.159	538.639.584
Nakit ve nakit benzerleri	3	248.557.341	80.690.192
Ticari alacaklar			
- Ticari alacaklar	5	214.976.132	165.029.018
- İlişkili taraflardan ticari alacaklar	20	62.152.300	81.844.883
Stoklar	6	129.799.394	140.286.921
Diğer dönen varlıklar	9	83.765.992	70.788.570
DURAN VARLIKLAR			
		146.921.396	174.568.050
Ticari alacaklar	5	59.532.098	118.152.765
Maddi duran varlıklar	7	55.963.502	37.907.359
Maddi olmayan duran varlıklar	8	18.326.444	10.102.274
Ertelenmiş vergi varlıkları	18	12.770.736	7.923.225
Diğer duran varlıklar	9	328.616	482.427
TOPLAM VARLIKLAR			
		886.172.555	713.207.634

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla hazırlanan finansal tablolar, Yönetim Kurulu tarafından 18 Şubat 2011 tarihinde onaylanmış ve Yönetim Kurulu adına Genel Müdür Marco Votta ve Mali İşlerden Sorumlu Genel Müdür Yardımcısı Memet İlkan Kamber tarafından imzalanmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİ İTİBARIYLA BİLANÇOLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	2010	2009
KAYNAKLAR			
KISA VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
		369.380.804	308.149.565
Finansal borçlar	4	127.922.061	224.194.075
Ticari borçlar			
- Ticari borçlar	5	185.792.694	57.055.341
- İlişkili taraflara ticari borçlar	20	9.957.397	8.719.008
Dönem karı vergi yükümlülüğü	18	12.156.512	2.067.464
Borç karşılıkları	10	15.195.254	7.428.952
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	9	18.356.886	8.684.725
UZUN VADELİ YÜKÜMLÜLÜKLER			
		48.620.838	104.357.135
Finansal borçlar	4	41.032.794	98.055.898
Kıdem tazminatı karşılığı	11	7.588.044	6.301.237
ÖZKAYNAKLAR			
		468.170.913	300.700.934
Ödenmiş sermaye	12	53.369.000	53.369.000
Sermaye düzeltmesi farkları	12	39.014.356	39.014.356
Birleşme yedekleri	12	(5.569.000)	(5.569.000)
Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	12	59.969.647	59.011.780
Geçmiş yıllar karları	12	141.669.814	123.919.774
Net dönem karı	12	179.717.096	30.955.024
TOPLAM KAYNAKLAR			
		886.172.555	713.207.634
Karşılıklar, koşullu varlık ve yükümlülükler	10		

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT KAPSAMLI GELİR TABLOLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Satış gelirleri (net)	13	1.193.396.040	667.703.295
Satışların maliyeti (-)	13	(874.684.726)	(563.639.032)
BRÜT KAR		318.711.314	104.064.263
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri (-)	14	(52.833.551)	(30.811.337)
Genel yönetim giderleri (-)	14	(23.666.630)	(17.607.801)
Araştırma ve geliştirme giderleri (-)	14	(2.175.092)	(2.063.282)
Diğer faaliyet gelirleri	15	2.673.388	7.727.058
Diğer faaliyet giderleri (-)	15	(24.245.302)	(8.340.157)
FAALİYET KARI		218.464.127	52.968.744
Finansal gelirler	16	376.035.940	350.047.590
Finansal giderler (-)	17	(371.854.085)	(366.280.213)
VERGİ ÖNCESİ KAR		222.645.982	36.736.121
Dönem vergi gideri	18	(47.776.397)	(6.539.181)
Ertelenmiş vergi geliri	18	4.847.511	758.084
DÖNEM KARI		179.717.096	30.955.024
Hisse başına kazanç (TL)	19	0,0337	0,0058
DİĞER KAPSAMLI GELİR			
Finansal varlıklar değer artış fonundaki değişim		-	(3.825.366)
Finansal riskten korunma fonundaki değişim		-	6.131.604
Diğer kapsamlı gelir kalemlerine ilişkin vergi (gideri)/geliri		-	(1.035.053)
DİĞER KAPSAMLI GELİR (VERGİ SONRASI)		-	1.271.185
TOPLAM KAPSAMLI GELİR		179.717.096	32.226.209

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT ÖZKAYNAK DEĞİŞİM TABLOLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Ödenmiş sermaye	Sermaye düzeltmesi farkları	Değer artış fonları	Finansal riskten korunma rezervi	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2010	53.369.000	39.014.356	-	-	(5.569.000)	59.011.780	123.919.774	30.955.024	300.700.934
Transferler	-	-	-	-	-	957.867	29.997.157	(30.955.024)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	-	-	(12.247.117)	-	(12.247.117)
Dönem karı	-	-	-	-	-	-	-	179.717.096	179.717.096
31 Aralık 2010	53.369.000	39.014.356	-	-	(5.569.000)	59.969.647	141.669.814	179.717.096	468.170.913

	Ödenmiş sermaye	Sermaye düzeltmesi farkları	Değer artış fonları	Finansal riskten korunma rezervi	Birleşme yedekleri	Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	Geçmiş yıllar karları	Net dönem karı	Özkaynaklar toplamı
1 Ocak 2009	53.369.000	39.014.356	3.634.098	(4.905.283)	(5.569.000)	56.617.017	76.601.061	66.791.556	285.552.805
Transferler	-	-	-	-	-	2.394.763	64.396.793	(66.791.556)	-
Ödenen temettüleri	-	-	-	-	-	-	(17.078.080)	-	(17.078.080)
Satılmaya hazır finansal yatırımlar değer artışı	-	-	(8.745)	-	-	-	-	-	(8.745)
Satılmaya hazır finansal yatırımlar değer artışı üzerinden hesaplanan ertelenmiş vergi	-	-	437	-	-	-	-	-	437
Satılmaya hazır finansal yatırımların satışı	-	-	(3.625.790)	-	-	-	-	-	(3.625.790)
Türev finansal araçların itfası	-	-	-	4.905.283	-	-	-	-	4.905.283
Dönem karı	-	-	-	-	-	-	-	30.955.024	30.955.024
31 Aralık 2009	53.369.000	39.014.356	-	-	(5.569.000)	59.011.780	123.919.774	30.955.024	300.700.934

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT NAKİT AKIM TABLOLARI

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

	Notlar	2010	2009
İşletme faaliyetleri:			
Vergi öncesi kar		222.645.982	36.736.121
Amortisman gideri	7	6.703.563	6.529.447
İtfa payları	8	1.815.241	989.136
Kıdem tazminatı karşılığı	11	2.335.862	3.771.242
Maddi varlık satış karı-net	15	(228.214)	85.320
Faiz geliri	16	(7.475.170)	(6.823.452)
Faiz gideri	17	10.293.451	39.876.844
Stok değer düşüklüğü karşılığı	6	(1.725.140)	3.246.941
Gider tahakkukları-net		7.766.302	(4.931.084)
Şüpheli alacak karşılık gideri	15	23.847.482	7.907.519
Finansal yatırım satış karı	15	-	(3.816.621)
Diğer nakit dışı kalemler		(14.037.647)	2.719.823
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler öncesi net nakit akımı		251.941.712	86.291.236
Faaliyetlere yönelik varlık ve yükümlülüklerdeki değişimler - net:			
Ticari alacaklardaki (artış)/azalış		(8.287.118)	85.100.943
İlişkili taraflardan alacaklardaki azalış		19.692.583	2.915.121
Stoklardaki azalış		12.523.806	131.582.212
Diğer dönen varlıklardaki artış		(12.977.420)	(18.446.844)
Diğer duran varlıklardaki azalış/(artış)		153.810	(92.808)
İlişkili taraflara borçlardaki artış/(azalış)		1.238.389	(29.375.848)
Ticari borçlardaki artış/(azalış)		125.943.801	(17.485.372)
Diğer kısa vadeli yükümlülüklerdeki artış/(azalış)		9.672.162	(4.879.648)
Ödenen kıdem tazminatları	11	(1.049.055)	(5.043.996)
Ödenen vergiler		(37.687.349)	(4.471.717)
Esas faaliyetlerden sağlanan net nakit		361.165.321	226.093.279
Yatırım faaliyetleri:			
Yatırım harcamaları		(34.935.217)	(10.973.718)
Maddi ve maddi olmayan duran varlık satışlarından elde edilen hasılat		361.948	625.436
Finansal yatırımlardaki azalış		-	6.541.500
Elde edilen faizler		6.926.499	6.855.807
Yatırım (faaliyetlerinde kullanılan)/ faaliyetlerinden sağlanan net nakit		(27.646.770)	3.049.025
Finansman faaliyetleri:			
Banka kredilerinden sağlanan net nakit		193.097.863	538.341.452
Finansal borçların geri ödemesi		(336.498.506)	(737.076.873)
Ödenen temettü		(12.247.117)	(17.078.080)
Ödenen faiz		(12.280.992)	(48.349.487)
Finansman faaliyetlerinde kullanılan net nakit		(167.928.752)	(264.162.988)
Döviz kurlarındaki değişimin nakit ve nakit benzerleri üzerindeki etkisi			
		1.570.758	(31.611)
Nakit ve nakit benzeri değerlerdeki artış/(azalış)		167.160.557	(35.052.295)
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem başı bakiyesi		80.396.303	115.448.598
Nakit ve nakit benzeri değerlerin dönem sonu bakiyesi		247.556.860	80.396.303

Takip eden notlar finansal tabloların tamamlayıcı parçasını oluştururlar.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 1 - ŞİRKET’İN ORGANİZASYONU VE FAALİYET KONUSU

Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. (“Şirket”) 1954 yılında Minneapolis Moline Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. adıyla kurulmuş olup, fiili faaliyet konusu tarım traktörleri, biçerdöver ve diğer tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticaretidir. Şirket’in adı 1968 yılında hisselerinin %25’inin bir Koç Holding A.Ş. (“Koç Holding”) grup şirketi olan Ege Makine ve Ticaret A.Ş. tarafından alınmasının ardından Türk Traktör ve Ziraat Makineleri A.Ş. olarak değiştirilmiştir. 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla Şirket’in önemli sermayedarları Koç Holding ve CNH Global N.V.’dir (“CNH”) (Not 12). Şirket’in 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla personel sayısı 1.817 ’dir (2009: 1.246).

Şirket ile New Holland Trakmak Traktör ve Ziraat Makinaları A.Ş. (“Trakmak”), 31 Mart 2008 tarihinde tescil olunan birleşme sözleşmelerine istinaden, Trakmak’ın mevcut aktif ve pasiflerinin bir küll halinde Şirket’e devri suretiyle birleştirilmiştir.

Şirket ile Trakmak’ın birleştirilmesinde Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na göre düzeltilmiş özkaynaklar üzerinden birleşme yöntemi seçilmiştir. Bağımsız bir uzman kuruluş tarafından özkaynak yöntemine göre birleşme oranı %88,067 olarak tespit edilmiş, birleşme öncesi Şirket’in 47.000.000 TL tutarında olan sermayesi birleşme oranına bölünerek birleşme sonrası sermaye 53.369.000 TL olarak belirlenmiştir.

Şirket yurtiçi pazarlama ve satış faaliyetlerini, yurtiçine dağılmış olan 117 traktör satış bayisi ve 101 yedek parça bayisi vasıtasıyla yapmaktadır.

Şirket, Türkiye’de kayıtlı olup kayıtlı ofis adresi aşağıdaki gibidir:

Güvercin Yolu No: 111-112
06560 - Gazi Ankara

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla halka açıklık oranı %24,3 (2009: %22,0) olan Şirket’in hisse senetleri İstanbul Menkul Kıymetler Borsası’nda (“İMKB”) işlem görmektedir (Not 12).

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR

2.1 Sunuma İlişkin Temel Esaslar

Finansal Tabloların Hazırlanma İlkeleri

Sermaye Piyasası Kurulu (“SPK”), Seri: XI, No: 29 sayılı “Sermaye Piyasasında Finansal Raporlamaya İlişkin Esaslar Tebliği” ile işletmeler tarafından düzenlenecek finansal raporlar ile bunların hazırlanması ve ilgililere sunulmasına ilişkin ilke, usul ve esasları belirlemektedir. Bu tebliğe istinaden, işletmelerin finansal tablolarını Avrupa Birliği tarafından kabul edilen haliyle Uluslararası Finansal Raporlama Standartları’na (“UMS/UFRS”) göre hazırlamaları gerekmektedir. Ancak Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS’nin Uluslararası Muhasebe Standartları Kurulu (“UMSK”) tarafından yayımlananlardan farkları Türkiye Muhasebe Standartları Kurulu (“TMSK”) tarafından ilan edilinceye kadar UMS/UFRS’ler uygulanacaktır. Bu kapsamda, benimsenen standartlara aykırı olmayan, TMSK tarafından yayımlanan Türkiye Muhasebe/Finansal Raporlama Standartları (“TMS/TFRS”) esas alınacaktır.

SPK, 17 Mart 2005 tarihinde almış olduğu bir kararla, Türkiye’de faaliyette bulunan ve SPK tarafından kabul edilen muhasebe ve raporlama ilkelerine (“SPK Finansal Raporlama Standartları”) uygun finansal tablo hazırlayan şirketler için, 1 Ocak 2005 tarihinden itibaren geçerli olmak üzere enflasyon muhasebesi uygulamasının gerekli olmadığını ilan etmiştir. Dolayısıyla finansal tablolarda, 1 Ocak 2005 tarihinden başlamak kaydıyla, UMSK tarafından yayımlanmış 29 No’lu “Yüksek Enflasyonlu Ekonomilerde Finansal Raporlama” standardı (“UMS 29”) uygulanmamıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Finansal tabloların hazırlanış tarihi itibarıyla, Avrupa Birliği tarafından kabul edilen UMS/UFRS'nin UMSK tarafından yayımlananlardan farkları TMSK tarafından henüz ilan edilmediğinden, finansal tablolar SPK'nın Seri: XI, No: 29 sayılı tebliği ve bu tebliğe açıklama getiren duyuruları çerçevesinde, UMS/UFRS'nin esas alındığı SPK Finansal Raporlama Standartları'na uygun olarak hazırlanmıştır. Finansal tablolar ve bunlara ilişkin dipnotlar SPK tarafından yayımlanan duyurular ile uygulanması tavsiye edilen formatlara uygun olarak ve zorunlu kılınan bilgiler dahil edilerek sunulmuştur.

Yönetim Kurulu tarafından 18 Şubat 2011 tarihinde onaylanan ilişikteki finansal tablolar, Genel Kurul öncesi Yönetim Kurulu tarafından revize edilebileceği gibi, Genel Kurul tarafından da değiştirilebilir.

Netleştirme/Mahsup

Finansal varlık ve yükümlülükler, gerekli kanuni hak olması, söz konusu varlık ve yükümlülükleri net olarak değerlendirmeye niyet olması veya varlıkların elde edilmesi ile yükümlülüklerin yerine getirilmesinin birbirini takip ettiği durumlarda net olarak gösterilirler.

2.2 UFRS'deki Değişiklikler

2010 yılında geçerli olan ve Şirket faaliyetleri ile ilgili olan mevcut standartlar ile ilgili değişiklikler

UMS 24 (Revize), “İlişkili Taraf Açıklamaları”, Kasım 2009 tarihinde yayınlanmıştır. Yeni standart 2003 yılında yayımlanan UMS 24, “İlişkili Taraf Açıklamaları” ortadan kaldırmıştır. UMS 24 (Revize)'nin uygulanması 1 Ocak 2010 tarihinde ve sonrasında başlayan dönemler için zorunludur. Yeni standardın tamamının ya da bir kısmının erken uygulanması mümkündür. Ancak, standart Avrupa Birliği tarafından henüz onaylanmamıştır.

UMS 38 (Değişiklik), “Maddi Olmayan Duran Varlıklar”, 1 Ocak 2010 tarihinden itibaren geçerlidir. Bu değişiklik, işletme birleşmelerinde elde edilen maddi olmayan duran varlıkların makul değerinin belirlenmesi ve birbirine benzer faydalı ömürlere sahip maddi olmayan duran varlıkların tek bir varlık gibi gruplanmasına izin verilmesi konusuna açıklama getirmektedir.

UMS 36 (Değişiklik), “Varlıklarda Değer Düşüklüğü”, (1 Ocak 2010 tarihinden itibaren geçerlidir). Değişiklik, varlıklarda değer düşüklüğü testi amacıyla şerefiyenin dağıtılacağı en büyük nakit üreten birimin UFRS 8'in 5. paragrafında, “Faaliyet Bölümleri”nde tanımlandığı üzere, faaliyet bölümü olduğunu belirtir (benzer ekonomik özelliklere sahip bölümlerin tek bir faaliyet bölümü olarak birleştirilmesinden öncedir).

2010 yılında geçerli olan ve Şirket faaliyetleriyle ilgili olmayan mevcut standartlarla ilgili yorumlar ve değişiklikler

UFRYK 17, “Parasal Olmayan Varlıkların Hissedarlara Dağıtımı” (1 Temmuz 2009 ve sonrası itibarıyla geçerlidir) Açıklama Kasım 2008'de yayınlanmıştır. Bu açıklama, ya yedeklerin ya da temettülerin dağıtımı olarak, bir şirketin parasal olmayan varlıkları hissedarlara ne şekilde dağıtacağını gösteren muhasebe düzenlemeleri hakkında rehber niteliğindedir. UFRS 5; eğer varlıklar, dağıtım kuvvetle muhtemel ve dağıtım hazır ise, bu varlıkların dağıtım amaçlı elde tutulan varlıklar olarak sınıflandırılmasını öngörmektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UFRYK 18, “Müşterilerden Varlık Transferleri”, 1 Temmuz 2009 tarihinde ya da daha sonra gerçekleştirilen varlık transferleri için geçerlidir. Bu yorum, işletmelerin müşterilerini bir şebekeye bağlamak amacıyla ya da müşterilerinin devam eden bir mal veya hizmet tedarikine (elektrik, gaz veya su tedariki gibi) erişimini sağlamak amacıyla, söz konusu müşterilerden maddi duran bir varlık almalarını içeren sözleşmelere dair UFRS standartlarına açıklık getirmektedir. Bazı durumlarda, işletmeler, müşterilerini bir şebekeye bağlamak amacıyla ya da müşterilerinin devam eden bir mal veya hizmet tedarikine erişimini sağlamak amacıyla (ya da her ikisini de yapmak amacıyla), müşterilerinden, ilgili maddi duran varlığı satın almak veya üretmek için nakit para almaktadırlar.

UFRYK 16, “Yurtdışındaki İşletme ile İlgili Net Yatırımının Finansal Riskten Korunması” 1 Temmuz 2009 tarihinden itibaren geçerlidir. Bu değişiklik yabancı bir işletmedeki finansal korumada, yabancı işletme dahil olmak üzere grup içerisindeki herhangi bir işletmenin, net yatırımın finansal koruması ile ilgili UMS 39’un tanım, belge ve geçerlik koşullarının yerine getirilmesi koşuluyla finansal riskten korunma aracını elde bulunduracağını belirtmektedir. Özellikle grubun finansal riskten korunma stratejisi, grubun çeşitli seviyelerinde farklı nitelendirmeler olma olasılığı dolayısıyla, açıkça belgelendirilmelidir.

UFRYK 9, “Saklı Türev Ürünlerin Yeniden Değerlendirilmesi” ve UMS 39 “Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme” 1 Temmuz 2009 tarihinden itibaren geçerlidir. UFRYK 9’da yapılan değişiklik, karma finansal aracın gerçeğe uygun değerindeki değişiklikler kar veya zararda muhasebeleştirilen bir biçimde gerçeğe uygun değerden ölçülememesi durumunda saklı türev ürünün asal sözleşmeden ayrıştırılmasının gerekip gerekmediğinin değerlendirilmesini zorunlu kılmıştır. Bu değerlendirme kuruluşun sözleşmeye ilk kez taraf olduğu tarih ile sözleşme hükümlerinde sözleşme uyarınca belirlenecek olan nakit akışlarını önemli ölçüde değiştiren bir değişikliğin olduğu tarihten hangisi daha sonra ise o tarih itibarıyla mevcut olan koşullar esas alınarak yapılır. Eğer işletme bu değerlendirmeyi yapamıyorsa karma finansal araç gerçeğe uygun değer farkı kar veya zarara yansıtılan bir finansal varlık olarak sınıflandırılmalıdır.

UFRS 3 (revize), “İşletme Birleşmeleri”, ve dolaylı olarak UMS 27 “Konsolide ve Bireysel Finansal Tablolar”, UMS 28 “İştiraklerdeki Yatırımlar”, ve UMS 31 “İş Ortaklıklarındaki Paylar” standartlarında yapılan değişiklikler; ilk yıllık raporlama dönemi 1 Temmuz 2009 tarihinde ve sonrasında yapılan işletme birleşmeleri için ileriye dönük olarak geçerlidir. Revize edilen standart, iktisap yöntemi uygulamasına devam etmekle birlikte UFRS 3’e göre bazı önemli değişiklikler getirmektedir. Örneğin, iktisap için yapılan tüm ödemelerin iktisap tarihindeki gerçeğe uygun değerleri ile kaydedilmeleri, borç olarak sınıflandırılan iktisap sonrası yeniden değerlemeye tabi tutulan şarta bağlı ödemelerin de gelir tablosu ile ilişkilendirilmesi gerekmektedir. İktisap yapılması durumunda iktisap edilen varlıkta kontrol gücü olmayan paylar, gerçeğe uygun değerleri ya da iktisap edilen varlığın net varlıkları içindeki paylarının değeri üzerinden ölçülebilir. İktisap ile ilişkilendirilen tüm harcamaların giderleştirilmesi gerekmektedir.

UFRS 9, “Finansal Araçlar”, Kasım 2009 tarihinde yayınlanmıştır. Bu standart, UMS 39 “Finansal Araçlar: Muhasebeleştirme ve Ölçme” standardının değiştirilme sürecinde ilk adımdır. UFRS 9, finansal araçların ölçümünde ve sınıflandırılmasında yeni zorunluluklar getirmektedir ve grubun finansal varlıklarının muhasebeleştirilmesini önemli ölçüde etkileyecektir. Standart 1 Ocak 2013 tarihine kadar geçerli değildir, ancak erken uygulanması mümkündür. Ancak standart Avrupa Birliği tarafından henüz onaylanmamıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UFRS 9’un tüm etkileri grup tarafından değerlendirilmiştir. İlk belirtilere göre UFRS 9’un grubun satılmaya hazır borçlanma yatırımları üzerinde etkisi olabilir. UFRS 9; yalnızca ticari amaçla elde tutulmayan sermaye yatırımlarından kaynaklanan makul değer kar ve zararının diğer kapsamlı gelir tablosunda muhasebeleştirilmesine izin vermiştir.

UMS 32 (Değişiklik), “Hisse İhraçlarının Sınıflandırılması”, Ekim 2009 tarihinde yayınlanmıştır. 1 Şubat 2010 tarihinde ve sonrasında başlayan yıllık hesap dönemleri için geçerlidir. Erken uygulanması mümkündür. İhraç edenin fonksiyonel para birimi dışında, bir para biriminde ihraç edilen hisse senetlerinin muhasebeleştirilmesinde uygulanır. Şu anki uygulamaya göre, belli şartların sağlanması durumunda ihraç edilen hisselerin uygulama fiyatının para biriminin nevine bakılmaksızın hisse ihraçları özkaynaklar altında sınıflandırılır. Daha önceki uygulamada ise bu tür hisseler türev araçlardan kaynaklanan yükümlülük olarak muhasebeleştiriliyordu. Değişiklik, UMS 8 “Muhasebe Politikaları, Muhasebe Tahminlerinde Değişiklikler ve Hatalar” kapsamında geriye dönük olarak uygulanır. Değişen standart grup tarafından 1 Ocak 2011 tarihinden sonra uygulanacaktır.

UFRS 5 (Değişiklik), “Satış Amaçlı Elde Tutulan Duran Varlıklar ve Durdurulan Faaliyetler”. Bu değişiklik duran varlıkların (veya elden çıkarılacak varlık gruplarının) satış amaçlı elde tutulan varlık mı yoksa durdurulan faaliyetler olarak mı sınıflandırılacağına dair açıklamaları içerir. Değişiklik aynı zamanda özellikle paragraf 15 (gerçeğe uygun sunum) ve paragraf 125 (tahmin belirsizliklerinin kaynakları) olmak üzere UMS 1’in genel gerekliliklerinin uygulanmaya devam edileceğini belirtir.

UMS 1 (Değişiklik), “Finansal Tabloların Sunumu”. Değişikliğe göre, sermaye ihracı yoluyla bir yükümlülüğün sona erme potansiyeli, bu yükümlülüğün kısa vadeli ya da uzun vadeli olarak sınıflandırılmasıyla ilişkili değildir. Kısa vadeli yükümlülüğün tanımını değiştirerek, her ne kadar şirketin herhangi bir zamanda, karşı taraf tarafından ödemeyi yapması zorunlu tutabiliyor olsa da, standarttaki değişiklik bir yükümlülüğün (şirket, muhasebe döneminden sonra en az 12 ay boyunca nakit ya da diğer varlıkların transferi yoluyla ödemeyi kayıtsız şartsız erteleme hakkına sahipse) uzun vadeli olarak sınıflandırılmasına izin verir.

UFRS 2 (değişiklikler), “Grup İçi Akit Olarak Ödenen Hisse Bazlı Ödeme İşlemleri”. UFRYK8, “UFRS 2 Kapsamı” ve UFRYK 11’e ek olarak, “UFRS 2 - Grup ve Hazine Hisse Senedi İşlemleri”, değişiklikler UFRYK 11 rehberliğinde genişlemiş ve bu yorum kapsamında olmayan grup düzenlemelerinin sınıflandırılmasına işaret etmiştir.

“Asgari Fonlama Gerekliliğinin Peşin Ödenmesi” (UFRYK 14 Değişiklik). Yapılan değişiklik, UFRYK 14, “UMS 19 - Tanımlanmış Fayda Varlığının Sınırı, Asgari Fonlama Koşulları ve Bu Koşulların Birbiri İle Etkileşimi”nin beklenmeyen sonuçlarını düzeltmiştir. Değişiklikler yapılmadan önce gönüllü olarak peşin ödenen asgari fonlama katkılarının varlık olarak tanınması mümkün değildi. UFRYK 14 yayınlandığı zaman bu durum amaçlanan bir durum değildi ve yapılan değişiklik bu durumu düzeltti. Düzeltme 1 Ocak 2011 tarihinden sonra başlayan finansal dönemlerde geçerlidir. Yapılan değişikliklerin erken uygulanması mümkündür. Değişiklik, en eski karşılaştırmalı dönemden başlamak üzere geriye dönük olarak uygulanır. Değişiklikler, 1 Ocak 2011 tarihinde başlayan finansal raporlama döneminde grup tarafından uygulanmaya başlanacaktır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

UFRYK 19, “Finansal Borçların Özkaynağa Dayalı Finansal Araçlarla Ödenmesi”, 1 Temmuz 2010 tarihinden itibaren geçerlidir. Yorum, borçlu ve alacaklının bir finansal borcun koşullarını yeniden belirledikleri ve sonucunda ilgili borcun kısmen veya tamamen, borçlunun alacaklıya ihraç edeceği özkaynağa dayalı finansal araçlarla ödenmesine (borcun özkaynakla takası) karar verdikleri durumların nasıl muhasebeleştirileceğine açıklık getirmektedir. Finansal borcun defter değeri ile özkaynağa dayalı finansal aracın makul değeri arasındaki fark kar/zarar olarak muhasebeleştirilir. Özkaynağa dayalı finansal aracın makul değeri güvenilir bir şekilde ölçülemiyorsa ödenen finansal yükümlülüğün makul değeriyle belirlenir. Yorum Avrupa Birliği tarafından onaylanırsa grup tarafından 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren uygulanacaktır. Yorumun grubun ya da ana ortaklığın finansal tabloları üzerinde etkisinin olması beklenmemektedir.

2.3 Muhasebe Politikaları, Muhasebe Tahminlerinde Değişiklik ve Hatalar

Muhasebe politikalarında yapılan önemli değişiklikler ve tespit edilen önemli muhasebe hataları geriye dönük olarak uygulanır ve önceki dönem finansal tabloları yeniden düzenlenir.

Muhasebe tahminlerindeki değişiklikler, yalnızca bir döneme ilişkin ise, değişikliğin yapıldığı cari dönemde, gelecek dönemlere ilişkin ise, hem değişikliğin yapıldığı dönemde hem de gelecek dönemde, ileriye yönelik olarak uygulanır.

2.4 Önemli Muhasebe Politikalarının Özeti

Finansal tabloların hazırlanmasında önceki döneme tutarlı olarak kullanılan önemli muhasebe politikaları aşağıda özetlenmiştir:

Satış Gelirleri

Satış gelirleri, ürünün teslimi veya hizmetin verilmesi, ürünle ilgili önemli risk ve getirilerin alıcıya nakledilmiş olması, gelir tutarının güvenilir bir şekilde ölçülebilmesi ve işlemle ilgili ekonomik faydaların Şirket tarafından elde edileceğinin kuvvetle muhtemel olması üzerine alınan veya alınabilecek bedelin makul değeri üzerinden tahakkuk esasına göre kayıtlara alınır. Net satışlar, satılmış ürün yada tamamlanmış hizmetin satış vergisi hariç faturalanmış değerinden, indirim ve iskontoların düşülmüş şeklini gösterir (Not 13).

Şirket tarafından elde edilen diğer gelirlerden faiz gelirleri etkin faiz getiri yöntemi üzerinden hesaplanarak tahakkuk esasına göre, faaliyet kiralaması kapsamında elde edilen kira gelirleri dönemsel tahakkuk esasına göre, temettü gelirleri ise tahsil etme hakkının olduğu tarihte gelir yazılırlar.

Stoklar

Stoklar, maliyetin veya net gerçekleşebilir değerinin düşük olması ile değerlendirilir. Net gerçekleşebilir değer, tahmini satış fiyatından tahmini tamamlama maliyeti ve satışı gerçekleştirmek için gerekli tahmini satış maliyeti toplamının indirilmesiyle elde edilen tutardır (Not 6). Stokların maliyeti tüm satın alma maliyetlerini, dönüştürme maliyetlerini ve stokların mevcut durumuna ve konumuna getirilmesi için katlanılan diğer maliyetleri içerir. Birim maliyet, ağırlıklı ortalama yöntemi ile hesaplanmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Maddi Duran Varlıklar

Maddi duran varlıklar, 1 Ocak 2005 tarihinden önce iktisap edilen kalemler için TL'nin 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilen düzeltilmiş elde etme maliyetleri üzerinden, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra iktisap edilen kalemler için ise elde etme maliyetleri üzerinden, birikmiş amortisman ve mevcutsa kalıcı değer düşüklüğünün indirilmesi sonrasında oluşan değerleri ile finansal tablolara yansıtılmaktadır. Amortisman, aşağıda belirtilen maddi varlıkların ekonomik faydalı ömürlerini yansıtan oranlarda doğrusal amortisman metoduna göre hesaplanmaktadır (Not 7). Arsalar, ekonomik faydalı ömürleri sonsuz olarak kabul edildiğinden amortismanına tabi tutulmamışlardır.

Maddi varlıkların tahmin edilen faydalı ömürleri aşağıdaki gibidir:

	Ömür
Binalar	25-50 yıl
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	10-25 yıl
Makine, tesis ve cihazlar	4-10 yıl
Taşıt araçları	4-5 yıl
Mobilya ve mefruşat	5-6 yıl
Özel maliyetler	4-10 yıl

Maddi duran varlıkların kayıtlı değerlerinin varlığın geri kazanılabilir değerinden daha yüksek olduğu durumlarda duran varlık geri kazanılabilir değerine indirilir. Maddi varlık elden çıkarılmalarıyla oluşan kar ve zararlar, düzeltilmiş maddi varlık tutarları üzerinden hesaplanarak gelir/gider hesaplarına yansıtılmıştır (Not 15).

Maddi duran varlıkların bakım ve onarım giderleri normal şartlarda gider yazılmaktadır. Ancak, istisnai durumlarda, eğer bakım ve onarım varlıklarda genişletme veya önemli ölçüde geliştirme ile sonuçlanırsa söz konusu maliyetler aktifleştirilebilir ve ilişkilendirildiği maddi varlığın kalan faydalı ömrü üzerinden amortismanına tabi tutulur.

Maddi Olmayan Duran Varlıklar

Maddi olmayan duran varlıklar, elde edilmiş hakları ve bilgisayar yazılımlarını içermektedir. Bunlar, 1 Ocak 2005 tarihinden önce iktisap edilen kalemler için TL'nin 31 Aralık 2004 tarihindeki alım gücüyle ifade edilen düzeltilmiş elde etme maliyetleri üzerinden, 1 Ocak 2005 tarihinden sonra iktisap edilen kalemler için ise elde etme maliyetleri üzerinden, birikmiş itfa payları ve mevcutsa kalıcı değer düşüklüğünün indirilmesi sonrasında oluşan net değeri ile finansal tablolara yansıtılmaktadır. Maddi olmayan varlık itfa payları alış yılından itibaren beş ve on yıllık ekonomik ömürleri üzerinden doğrusal itfa yöntemiyle hesaplanmıştır. Değer düşüklüğünün olması durumunda maddi olmayan varlıkların kayıtlı değeri, geri kazanılabilir tutara indirilir (Not 8).

Varlıklarda Değer Düşüklüğü

Şirket, ertelenmiş vergi varlıkları dışında kalan her varlık için her bir bilanço tarihinde, söz konusu varlığa ilişkin değer kaybının olduğuna dair herhangi bir gösterge olup olmadığını değerlendirir. Eğer böyle bir gösterge mevcutsa, o varlığın geri kazanılabilir tutarı tahmin edilir. Kullanıma uygun olmayan maddi olmayan varlıklarda ise geri kazanılabilir tutar her bir bilanço tarihinde tahmin edilir. Eğer söz konusu varlığın veya o varlığa ait nakit üreten herhangi bir biriminin kayıtlı değeri, kullanım veya satış yoluyla geri kazanılacak tutarından yüksekse değer düşüklüğü meydana gelmiştir. Değer düşüklüğü kayıpları gelir tablosunda muhasebeleştirilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Bir varlıkta oluşan değer düşüklüğü kaybı, o varlığın geri kazanılabilir tutarındaki müteakip artışın, değer düşüklüğünün kayıtlara alınmalarını izleyen dönemlerde ortaya çıkan bir olayla ilişkilendirilebilmesi durumunda daha önce değer düşüklüğü ayrılan tutarı geçmeyecek şekilde geri çevrilir.

Borçlanma Maliyetleri

Banka kredileri, alındıkları tarihlerde, alınan kredi tutarından işlem masrafları çıkartıldıktan sonraki değerleriyle kaydedilir (Not 4). Banka kredileri, sonradan etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyet değeri üzerinden gösterilir. İşlem masrafları düşüldükten sonra kalan tutar ile iskonto edilmiş maliyet değeri arasındaki fark, gelir tablosuna kredi dönemi süresince finansman maliyeti olarak yansıtılır. Kredilerden kaynaklanan finansman maliyeti, oluştuğunda gelir tablosuna yansıtılır (Not 17).

İlişkili Taraflar

Bu finansal tablolar açısından, Şirket ortakları, üst düzey yönetim kadrosu ve yönetim kurulu üyeleri, aileleri ve bunlar tarafından kontrol edilen veya onlara bağlı şirketler, iştirak ve ortaklıklar ilişkili taraflar olarak kabul ve ifade edilmişlerdir (Not 20).

Finansal Bilgilerin Bölümlere Göre Raporlanması

Şirket sadece Türkiye’de tarım makine ve aletlerinin üretimi ve ticareti alanında faaliyet gösterdiği için finansal bilgilerini bölümlere göre raporlamamıştır.

Finansal Varlıklar

Finansal varlıkların sınıflandırılması, yatırımların hangi amaç için elde edildiğine bağlı olarak belirlenmektedir. Şirket yönetimi, finansal varlığın sınıflandırılmasını ilk elde edildiği tarihte yapmakta ve bu sınıflandırmayı her bilanço döneminde tekrar değerlendirmektedir. Şirket, finansal varlıklarını krediler ve alacaklar olarak sınıflandırmıştır:

Krediler ve alacaklar

Krediler ve alacaklar, etkin bir piyasada kote olmayan ve sabit veya belirli ödemelerden oluşan türev olmayan finansal varlıklardan oluşmaktadır. Krediler ve alacaklar, alım-satım amacıyla tutulmadan, Şirket’in herhangi bir borçluya doğrudan para, mal veya hizmet tedarik ettiğinde ortaya çıkmaktadır. Vadeleri bilanço tarihinden itibaren 12 aydan kısa ise, bu varlıklar dönen varlıklar içinde, 12 aydan fazla ise duran varlıklar içinde gösterilmektedir. Krediler ve alacaklar, ilk olarak makul değer ve ilgili finansal varlıkla direkt olarak ilişkilendirilebilen işlem masrafları da dahil olmak üzere maliyet bedelleri üzerinden finansal tablolara alınır. Krediler ve alacaklar, bilançoda ticari alacaklar ve diğer alacaklar içerisine dahil edilmiştir. Krediler ve alacaklar, ilgili tutarların işlem masrafları çıkarıldıktan sonraki değerleri ile kaydedilir. Krediler ve alacaklar sonradan etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyet değeri üzerinden gösterilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Kur Değişim Etkileri

Yabancı para cinsinden yapılan işlemler, işlemin yapıldığı günkü döviz kurlarından TL'ye çevrilmiştir. Bilançoda yer alan yabancı para birimi bazındaki parasal varlıklar ve yükümlülükler bilanço tarihindeki Türkiye Cumhuriyet Merkez Bankası döviz kurları kullanılarak TL'ye çevrilmiştir. Bu işlemler sonucunda oluşan kur farkları dönem karının belirlenmesinde hesaba alınmıştır. Makul değerleri ile gösterilen yabancı para birimi bazındaki parasal olmayan varlıklar ve yükümlülükler ise makul değerlerinin belirlendiği günün kurundan TL'ye çevrilmiştir.

Hisse Başına Kazanç

Gelir tablosunda beyan edilen hisse başına kazanç, net dönem karının ilgili dönem içinde mevcut hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile bulunmaktadır (Not 19).

Türkiye'deki şirketler, sermayelerini halihazırda bulunan hissedarlarına, geçmiş yıl karlarından dağıttıkları “bedelsiz hisse” yolu ile arttırabilmektedirler. Bu tip “bedelsiz hisse” dağıtımları, hisse başına kazanç hesaplamalarında, finansal tablolarda sunulan tüm dönemlerde ihraç edilmiş hisse gibi değerlendirilir. Buna göre, bu hesaplamalarda kullanılan ağırlıklı ortalama hisse sayısı, hisse senedi dağıtımlarının geçmiş dönük etkilerini de hesaplayarak bulunmuştur.

Bilanço Tarihinden Sonraki Olaylar

Bilanço tarihinden sonraki olaylar, dönem karına ilişkin herhangi bir duyuru veya diğer seçilmiş finansal bilgilerin kamuya açıklanmasından sonra ortaya çıkmış olsalar bile, bilanço tarihi ile bilançonun yayımı için yetkilendirilme tarihi arasındaki tüm olayları kapsar. Şirket, bilanço tarihinden sonraki düzeltme gerektiren olayların ortaya çıkması durumunda, finansal tablolara alınan tutarları bu yeni duruma uygun şekilde düzeltir. Bilanço tarihinden sonra ortaya çıkan düzeltme gerektirmeyen hususlar, finansal tablo kullanıcılarının ekonomik kararlarını etkileyen hususlar olmaları halinde finansal tablo notlarında açıklanır.

Karşılıklar, Koşullu Varlık ve Yükümlülükler

Geçmişteki olaylardan kaynaklanan ve gerçekleşmesi gelecekte Şirket'in tamamiyle kontrolünde olmayan, bir veya birden fazla olayın olması veya olmaması durumuna bağlı olan olası varlık ve yükümlülükler, şarta bağlı varlık ve yükümlülükler olarak kabul edilmektedir. Şirket, şarta bağlı varlık ve yükümlülükleri kayıtlarına yansıtılmamaktadır. Şarta bağlı yükümlülükler, ilgili bir ekonomik fayda çıkışı olasılığı uzak olmadığı sürece, şarta bağlı varlıklar ise ancak ekonomik faydaların girişi kuvvetle muhtemel ise finansal tablo notlarında açıklanmıştır (Not 10).

Karşılıklar, Şirket'in bilanço tarihi itibarıyla mevcut bulunan ve geçmişten kaynaklanan yasal veya yapısal bir yükümlülüğünün bulunması, yükümlülüğü yerine getirmek için ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkışının gerçekleşmesinin kuvvetle muhtemel olması halinde ve yükümlülük tutarı konusunda güvenilir bir tahminin yapılabildiği durumlarda muhasebeleştirilmektedir. Birden fazla sayıda benzer yükümlülüğün bulunduğu durumlarda, gerekli olabilecek ekonomik fayda sağlayan kaynakların çıkış olasılığı aynı nitelikteki yükümlülüklerin tamamı dikkate alınarak değerlendirilir. Aynı nitelikte bulunan yükümlülüklerden herhangi bir tanesine ilişkin kaynak çıkışı ihtimali az bile olsa karşılık ayrılmaktadır. Gelecekteki operasyonel zararlarla ilgili olarak karşılık ayrılmamaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Paranın zaman değerinin etkisinin önemli olduğu durumlarda, karşılık tutarı; yükümlülüğün yerine getirilmesi için gerekli olması beklenen giderlerin bugünkü değeri olarak belirlenir. Karşılıkların bugünkü değerlerine indirgenmesinde kullanılacak iskonto oranının belirlenmesinde, ilgili piyasalarda oluşan faiz oranı ile söz konusu yükümlülükle ilgili risk dikkate alınır. Söz konusu iskonto oranının vergi öncesi oran olması şarttır. Söz konusu iskonto oranı, gelecekteki nakit akımlarının tahminiyle ilgili riski içermez.

Kiralama İşlemleri

(1) Şirket - kiracı olarak

Finansal Kiralama

Finansal kiralama yoluyla elde edilen maddi varlık, varlığın kiralama döneminin başındaki vergi avantajları veya teşvikleri düşüldükten sonraki makul değerinden veya asgari kira ödemelerinin o tarihteki indirgenmiş değerinden düşük olanı üzerinden aktifleştirilir. Anapara kira ödemeleri yükümlülük olarak gösterilir ve ödendikçe azaltılır. Faiz ödemeleri ise, finansal kiralama dönemi boyunca gelir tablosunda giderleştirilir. Finansal kiralama sözleşmesi ile elde edilen maddi duran varlıklar, varlığın faydalı ömrü boyunca amortismanına tabi tutulur (Not 7).

Faaliyet Kiralaması

Mülkiyete ait risk ve getirilerin önemli bir kısmının kiralayana ait olduğu kiralama işlemi, faaliyet kiralaması olarak sınıflandırılır. İşletme kiralaları olarak yapılan ödemeler, kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna gider olarak kaydedilir.

(2) Şirket - kiralayan olarak

Faaliyet Kiralaması

Faaliyet kiralamasında, kiralanan varlıklar, bilançoda maddi varlıklar altında sınıflandırılır ve elde edilen kira gelirleri kiralama dönemi süresince, eşit tutarlarda gelir tablosuna yansıtılır. Kira geliri kira dönemi boyunca doğrusal yöntem ile gelir tablosuna yansıtılmaktadır.

Araştırma ve Geliştirme Giderleri

Araştırma harcamaları gerçekleştiğinde gider olarak kaydedilir (Not 14). Geliştirme projelerinde oluşan maliyetler (yeni veya iyileştirilen ürünlerin tasarım ve testi ile ilgili), aşağıdaki şartların gerçekleşmesi durumunda maddi olmayan duran varlık olarak kaydedilir:

- maddi olmayan duran varlığın tamamlanması halinde, tamamlanan varlığın teknik fizibilitesi dikkate alınarak satılabilir veya kullanılabilir olması;
- yönetimin maddi olmayan duran varlığın tamamlanması ve kullanımı veya satış kararı,
- maddi olmayan duran varlıkların kullanılabilir veya satılabilir olması,
- gelecekte sağlayacağı olası ekonomik faydaların gösterimi,
- maddi olmayan duran varlığın geliştirilmesinin tamamlanması, kullanımı veya satışı için yeterli teknik, finansal ve diğer kaynaklar,
- maddi olmayan duran varlığın geliştirme aşamasında yapılan masrafların güvenilir biçimde ölçülmesi.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Bu kriterlere sahip olmayan diğer geliştirme maliyetleri oluştukları dönemde gider olarak kaydedilmektedir. Önceki dönemlerde gider kaydedilen geliştirme giderleri sonraki dönemlerde aktifleştirilemez. Aktifleştirilen geliştirme giderleri maddi olmayan duran varlık olarak muhasebeleştirilir ve ilgili duran varlık kullanıma hazır olduğu andan itibaren, beş yılı aşmayan faydalı ömürleri üzerinden doğrusal yöntem ile amortismanına tabi tutulur (Not 8).

Geliştirme varlıkları için UMS 36 kapsamında her yıl değer düşüklüğü testi yapılır.

Devlet Teşvik ve Yardımları

Gerçeğe uygun değerleri ile izlenen parasal olmayan devlet teşvikleri de dâhil olmak üzere tüm devlet teşvikleri, elde edilmesi için gerekli şartların Şirket tarafından yerine getirileceğine ve teşvikin Şirket tarafından elde edilebileceğine dair makul bir güvence oluştuğunda veya teşviğin Şirket tarafından elde edilmesi ile finansal tablolara alınır. Devlet teşvikleri, bu teşviklerle karşılanması amaçlanan maliyetlerin gider olarak muhasebeleştirildiği dönemler boyunca sistematik ve oransal bir şekilde gelir tablosuna yansıtılır.

Kurum Kazancı Üzerinden Hesaplanan Vergiler

Dönem karı üzerindeki vergi yükümlülüğü, cari dönem vergisi ve ertelenmiş vergiyi içermektedir. Cari dönem vergi yükümlülüğü, dönem karının vergiye tabi olan kısmı üzerinden ve bilanço tarihi itibarıyla geçerli olan vergi oranları ile yürürlükteki vergi mevzuatı uyarınca hesaplanan vergi yükümlülüğünü içermektedir (Not 18).

Ertelenmiş vergi yükümlülüğü veya varlığı, varlıkların ve yükümlülüklerin finansal tablolarda gösterilen değerleri ile yasal vergi matrahı hesabında dikkate alınan tutarları arasındaki geçici farklılıkların bilanço yöntemine göre vergi etkilerinin bilanço tarihi itibarıyla yasallaşmış vergi oranları dikkate alınarak hesaplanmasıyla belirlenmektedir (Not 18).

Ertelenmiş vergi, yükümlülük yöntemi kullanılarak, varlık ve yükümlülüklerin bilançodaki kayıtlı değerleri ile vergi değerleri arasında oluşan geçici farklar üzerinden hesaplanır. Varlık ve yükümlülüklerin vergi değeri, vergi mevzuatı çerçevesinde söz konusu varlık ve yükümlülükler ile ilgili gelecek dönemlerde vergi matrahını etkileyecek tutarları ifade eder. Ertelenmiş vergi, yürürlükte olan veya bilanço tarihi itibarıyla yürürlüğe giren vergi oranları ve vergi mevzuatı dikkate alınarak, vergi varlığının gerçekleşeceği veya yükümlülüğünün ifa edileceği dönemde uygulanması beklenen vergi oranları üzerinden hesaplanır.

Ertelenmiş vergi varlığı veya yükümlülüğü, söz konusu geçici farkların ortadan kalkacağı ilerideki dönemlerde ödenecek vergi tutarlarında yapacakları tahmin edilen artış ve azalış oranlarında finansal tablolara yansıtılmaktadırlar. Ertelenmiş vergi yükümlülüğü, tüm vergilendirilebilir geçici farklar için hesaplanırken ertelenmiş vergi varlığı gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle indirilebilir geçici farklardan yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla finansal tablolara alınır. Ertelenmiş vergi varlığının bir kısmının veya tamamının sağlayacağı faydanın elde edilmesine imkan verecek düzeyde mali kar elde etmenin muhtemel olmadığı ölçüde, ertelenmiş vergi varlığının kayıtlı değeri azaltılır.

Aynı ülkenin vergi mevzuatına tabi olunması ve cari vergi varlıklarının cari vergi yükümlülüklerinden mahsup edilmesi konusunda yasal olarak uygulanabilir bir hakkın bulunması şartlarıyla ertelenmiş vergi varlıkları ve ertelenmiş vergi yükümlülükleri, karşılıklı olarak birbirinden mahsup edilir (Not 18).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

Çalışanlara Sağlanan Faydalar/Kıdem Tazminatları

Yürürlükteki kanunlara göre, Şirket, emeklilik dolayısıyla veya istifa ve İş Kanunu’nda belirtilen davranışlar dışındaki sebeplerle istihdamı sona eren çalışanlara belirli bir toplu ödeme yapmakla yükümlüdür. Kıdem tazminatı karşılığı, aktüeryel varsayımlar doğrultusunda tüm çalışanların emeklilikleri dolayısıyla ileride doğacak yükümlülük tutarlarının net bugünkü değerine göre indirgenmiş ve finansal tablolara yansıtılmıştır (Not 11).

Nakit Akım Tablosu

Nakit akım tablosunda, döneme ilişkin nakit akımları işletme, yatırım ve finansman faaliyetlerine dayalı bir biçimde sınıflandırılarak raporlanır.

İşletme faaliyetlerden kaynaklanan nakit akımları, Şirket’in faaliyetlerinden kaynaklanan nakit akımlarını gösterir.

Yatırım faaliyetleriyle ilgili nakit akımları, Şirket’in yatırım faaliyetlerinde (duran varlık yatırımları ve finansal yatırımlar) kullandığı ve bu faaliyetlerden elde ettiği nakit akımlarını gösterir.

Finansman faaliyetlerine ilişkin nakit akımları, Şirket’in finansman faaliyetlerinde kullandığı kaynakları ve bu kaynakların geri ödemelerini gösterir.

Nakit ve nakit benzeri değerler, nakit ve banka mevduatı ile tutarı belirli nakde kolayca çevrilebilen kısa vadeli, yüksek likiditeye sahip ve orijinal vadesi 3 ay veya daha kısa olan yatırımları içermektedir.

Ticari Alacaklar ve Değer Düşüklüğü

Doğrudan bir borçluya mal veya hizmet tedariki ile oluşan Şirket kaynaklı ticari alacaklar, etkin faiz yöntemi kullanılarak iskonto edilmiş maliyeti üzerinden değerlendirilmiştir. Belirtilmiş bir faiz oranı bulunmayan kısa vadeli ticari alacaklar, faiz tahakkuk etkisinin önemsiz olması durumunda fatura tutarından değerlendirilmiştir.

Şirket’in, ödenmesi gereken meblağları tahsil edemeyecek olduğunu gösteren bir durumun söz konusu olması halinde ticari alacaklar için bir alacak risk karşılığı oluşturulur. Söz konusu bu karşılığın tutarı, alacağın kayıtlı değeri ile tahsili mümkün tutar arasındaki farktır. Tahsili mümkün tutar, teminatlardan ve güvencelerden tahsil edilebilecek meblağlar da dahil olmak üzere tüm nakit akışlarının, oluşan ticari alacağın orijinal etkin faiz oranı esas alınarak iskonto edilen değeridir.

Değer düşüklüğü tutarı, gider yazılmasından sonra oluşacak bir durum dolayısıyla azalır, söz konusu tutar, cari dönemde diğer gelirlere yansıtılır.

Sermaye ve Temettüleri

Adi hisseler, sermaye olarak sınıflandırılır. Adi hisseler üzerinden dağıtılan temettüleri, beyan edildiği dönemde birikmiş karlardan indirilerek kaydedilir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 2 - FİNANSAL TABLOLARIN SUNUMUNA İLİŞKİN ESASLAR (Devamı)

2.5 Önemli Muhasebe Değerlendirme, Tahmin ve Varsayımları

Finansal tabloların hazırlanması, bilanço tarihi itibarıyla raporlanan varlıklar ve yükümlülüklerin tutarlarını, şarta bağlı varlıkların ve yükümlülüklerin açıklamasını ve hesap dönemi boyunca raporlanan gelir ve giderlerin tutarlarını etkileyebilecek tahmin ve varsayımların kullanılmasını gerektirmektedir. Bu tahmin ve varsayımlar, Şirket yönetiminin mevcut olaylar ve işlemlere ilişkin en iyi bilgilerine dayanmasına rağmen, fiili sonuçlar varsayımlardan farklılık gösterebilir.

Garanti Giderleri

Garanti giderleri, Şirket'in üretim ve satışını gerçekleştirdikleri mallar için yaptıkları tamir-bakım masrafları, yetkili servislerin garanti kapsamında müşteriden bedel almaksızın yaptıkları işçilik ve malzeme giderleri, Şirket'çe üstlenilen ilk bakım giderleri ile hasılatı cari döneme gelir olarak kaydedilen ürünlere ilişkin müteakip yıllarda söz konusu olabilecek geri dönüş ve tamir seviyelerinin geçmiş verilerden kaynaklanan tahminleri sonucu kaydedilir (Not 10).

Gelir Vergisi

Ertelenmiş vergi varlıkları, gelecekte vergiye tabi kar elde etmek suretiyle vergi avantajından yararlanmanın kuvvetle muhtemel olması şartıyla hesaplanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları, vergi avantajının muhtemel olması durumunda kullanılmamış vergi indirimi ve diğer geçici farklar üzerinden hesaplanmaktadır.

Şirket, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla ertelenmiş vergi varlığını, sonraki dönemlerde netleştirilebilecek vergi yükümlülüğü doğuran yeterli karın oluşmasının kuvvetle muhtemel olması sebebiyle kaydetmiştir.

NOT 3 - NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ

	2010	2009
Alınan çekler	-	108.257
Bankalar		
- TL vadesiz mevduatlar	3.116.444	5.554.798
- TL vadeli mevduatlar	191.454.665	20.007.185
- Yabancı para vadesiz mevduatlar	1.998.046	1.709.939
- Yabancı para vadeli mevduatlar	51.988.186	53.310.013
	248.557.341	80.690.192

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla TL ve Avro vadeli mevduatlara uygulanan yıllık ortalama etkin faiz oranı %8,92 ve %3,24'tür (2009: TL: %8,52, Avro: %2,67). 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibarıyla vadeli mevduatların vadeleri üç aydan kısadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 3 - NAKİT VE NAKİT BENZERLERİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle nakit akım tablolarında yer alan nakit ve nakit benzeri değerlerin detayı aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
Bankalar	248.557.341	80.690.192
Tenzil: Faiz tahakkukları	(609.969)	(58.935)
Tenzil: Bloke banka mevduatları	(390.512)	(234.954)
Nakit ve nakit benzeri değerler	247.556.860	80.396.303

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR

a) Kısa Vadeli Finansal Borçlar

Kısa vadeli krediler

	Orijinal para birimi değeri		Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)		TL karşılığı	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
TL krediler	3.528.457	18.199.406	7,00	7,47	3.528.457	18.199.406
Avro krediler	60.706.458	95.288.233	3,22	4,49	124.393.604	205.851.169
					127.922.061	224.050.575

Kısa vadeli finansal kiralama borçları

	Orijinal para birimi değeri		TL karşılığı	
	2010	2009	2010	2009
TL	-	143.500	-	143.500
			-	143.500
Toplam kısa vadeli finansal borçlar			127.922.061	224.194.075

Koç Topluluğu şirketleri tarafından kullanılmak üzere, Koç Holding ile 14 finans kuruluşunu kapsayan konsorsiyum arasında imzalanan sözleşme kapsamında alınan kredinin, 40 milyon Avro karşılığı 81.964.000 TL tutarındaki kısmı, Şirket tarafından alt borçlu sıfatı ile kullanılmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 4 - FİNANSAL BORÇLAR (Devamı)

b) Uzun Vadeli Finansal Borçlar

Uzun vadeli krediler

	Orijinal para birimi değeri		Yıllık ağırlıklı ortalama etkin faiz oranı (%)		TL karşılığı	
	2010	2009	2010	2009	2010	2009
Avro krediler	20.024.788	45.389.945	2,98	4,52	41.032.794	98.055.898
Toplam uzun vadeli finansal borçlar					41.032.794	98.055.898

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla uzun vadeli kredilerin geri ödeme planı aşağıdaki gibidir:

	2010
2012	41.032.794
	41.032.794

Banka kredilerinin taşınan ve makul değerleri aşağıdaki gibidir:

	Taşınan Değer		Makul Değer	
	2010	2009	2010	2009
Banka kredileri	168.954.855	322.106.473	168.878.505	321.885.246

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla, kredilerin makul değerleri, Avro ve TL krediler için sırasıyla yıllık %2,66 ve %6,50 etkin ağırlıklı faiz oranları kullanılarak iskonto edilmiş nakit akım yöntemi ile belirlenmiştir (2009: Avro ve TL krediler için sırasıyla yıllık %4,02 ve %7,22'dir).

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR

	2010	2009
Kısa vadeli ticari alacaklar:		
Müşteri cari hesapları	164.100.405	94.315.825
Alacak senetleri	81.088.271	74.858.377
Protestolu senetler	16.772.681	20.287.722
	261.961.357	189.461.924
Tenzil: Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(43.035.979)	(20.817.960)
Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(3.949.246)	(3.614.946)
Kısa vadeli ticari alacaklar	214.976.132	165.029.018

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 5 - TİCARİ ALACAK VE BORÇLAR (Devamı)

Şüpheli alacak karşılığının 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihlerinde sona eren yıllar içerisindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	20.817.960	14.114.059
Yıl içerisinde tahsil edilen (Not 15)	(1.629.463)	(1.203.618)
Yıl içerisinde ayrılan karşılık (Not 15)	23.847.482	7.907.519
31 Aralık	43.035.979	20.817.960
Uzun vadeli ticari alacaklar:		
Alacak senetleri	63.998.219	130.114.372
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(4.466.121)	(11.961.607)
Uzun vadeli ticari alacaklar	59.532.098	118.152.765
	2010	2009
Ticari borçlar:		
Satıcı cari hesapları	186.504.161	57.272.662
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(711.467)	(217.321)
	185.792.694	57.055.341

NOT 6 - STOKLAR

	2010	2009
İlk madde ve malzemeler	55.807.795	41.519.857
Yarı mamuller	2.968.411	1.748.526
Mamuller	12.823.091	13.281.639
Ticari mallar	23.235.584	67.643.557
Yedek parçalar	13.933.438	11.465.169
Yoldaki mallar	23.552.172	8.874.410
	132.320.491	144.533.158
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(2.521.097)	(4.246.237)
	129.799.394	140.286.921

Cari dönem içerisinde giderleştirilen stok maliyeti tutarı 784.096.803 TL'dir (2009: 467.606.439 TL).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 6 - STOKLAR (Devamı)

Stok değer düşüklüğünün dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	(4.246.237)	(999.296)
Yıl içinde iptal edilen	3.125.805	-
Yıl içinde ayrılan stok değer düşüklüğü karşılığı	(1.400.665)	(3.246.941)
31 Aralık	(2.521.097)	(4.246.237)

Şirket, 2010 yılı içerisinde 2009 yılında stok değer düşüklüğü karşılığı ayrılan ticari mal stoğunu satmış olup söz konusu tutar satılan malın maliyeti hesabına kaydedilmiştir.

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2010	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2010
<u>Maliyet</u>					
Araziler	373.095	-	-	-	373.095
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	4.479.678	265.757	-	-	4.745.435
Binalar	48.419.992	729.178	-	-	49.149.170
Makine, tesis ve cihazlar	313.056.236	7.540.548	(1.556.938)	3.467.638	322.507.484
Özel maliyetler	2.623.444	81.744	-	-	2.705.188
Taşıtlar	2.230.392	57.022	(369.265)	-	1.918.149
Mobilya ve mefruşat	20.772.330	2.796.064	(178.821)	-	23.389.573
Devam etmekte olan yatırımlar	2.042.878	13.423.128	-	(3.467.638)	11.998.368
	393.998.045	24.893.441	(2.105.024)	-	416.786.462
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	2.950.217	116.286	-	-	3.066.503
Binalar	32.102.848	1.470.040	-	-	33.572.888
Makine, tesis ve cihazlar	298.507.356	3.992.424	(1.508.555)	-	300.991.225
Özel maliyetler	2.535.582	46.103	-	-	2.581.685
Taşıtlar	1.335.861	264.945	(293.399)	-	1.307.407
Mobilya ve mefruşat	18.658.822	813.765	(169.335)	-	19.303.252
	356.090.686	6.703.563	(1.971.289)	-	360.822.960
Net defter değeri	37.907.359				55.963.502

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 7 - MADDİ DURAN VARLIKLAR (Devamı)

	1 Ocak 2009	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2009
<u>Maliyet</u>					
Araziler	373.095	-	-	-	373.095
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	4.479.678	-	-	-	4.479.678
Binalar	48.193.297	226.695	-	-	48.419.992
Makine, tesis ve cihazlar	313.339.143	2.431.427	(3.108.742)	394.408	313.056.236
Özel maliyetler	2.614.694	8.750	-	-	2.623.444
Taşıt araçları	2.661.564	463.741	(894.913)	-	2.230.392
Mobilya ve mefruşat	20.714.636	346.294	(288.600)	-	20.772.330
Devam etmekte olan yatırımlar	376.218	2.061.068	-	(394.408)	2.042.878
	392.752.325	5.537.975	(4.292.255)	-	393.998.045
<u>Birikmiş amortismanlar</u>					
Yeraltı ve yerüstü düzenleri	2.833.060	117.157	-	-	2.950.217
Binalar	30.636.092	1.466.756	-	-	32.102.848
Makine, tesis ve cihazlar	297.594.831	3.794.372	(2.881.847)	-	298.507.356
Özel maliyetler	2.487.738	47.844	-	-	2.535.582
Taşıt araçları	1.429.626	319.530	(413.295)	-	1.335.861
Mobilya ve mefruşat	18.161.390	783.788	(286.356)	-	18.658.822
	353.142.737	6.529.447	(3.581.498)	-	356.090.686
Net defter değeri	39.609.588				37.907.359

31 Aralık 2010 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 6.703.563 TL amortisman giderinin (2009: 6.529.447 TL), 4.755.534 TL (2009: 4.708.851 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 1.343.209 TL (2009: 1.356.784 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 390.956 TL (2009: 360.475 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 213.864 TL (2009: 103.337 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır. Dönem boyunca 393.408 TL (2009: 101.143 TL) tutarındaki amortisman gideri devam etmekte olan geliştirme giderleri ile ilişkili olması sebebiyle aktifleştirilmiştir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 8 - MADDİ OLMAYAN DURAN VARLIKLAR

	1 Ocak 2010	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2010
<u>Maliyet</u>					
Haklar	4.877.291	810.740	(842.217)	-	4.845.814
Geliştirme giderleri	6.989.807	-	-	3.098.738	10.088.545
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	3.356.748	9.231.038	-	(3.098.738)	9.489.048
	15.223.846	10.041.778	(842.217)	-	24.423.407
<u>Birikmiş itfa payları</u>					
Haklar	4.302.099	365.634	(839.850)	-	3.827.883
Geliştirme giderleri	819.473	1.449.607	-	-	2.269.080
	5.121.572	1.815.241	(839.850)	-	6.096.963
Net defter değeri	10.102.274				18.326.444
	1 Ocak 2009	İlaveler	Çıkışlar	Transferler	31 Aralık 2009
<u>Maliyet</u>					
Haklar	4.568.981	308.310	-	-	4.877.291
Geliştirme giderleri	2.592.034	-	-	4.397.773	6.989.807
Devam etmekte olan geliştirme giderleri	2.627.088	5.127.433	-	(4.397.773)	3.356.748
	9.788.103	5.435.743	-	-	15.223.846
<u>Birikmiş itfa payları</u>					
Haklar	4.029.857	272.242	-	-	4.302.099
Geliştirme giderleri	102.579	716.894	-	-	819.473
	4.132.436	989.136	-	-	5.121.572
Net defter değeri	5.655.667				10.102.274

Geliştirme giderleri, Şirket tarafından oluşturulmuş maddi olmayan duran varlıkları içermektedir. Geliştirme projeleri tamamlandığında, faydalı ömürleri üzerinden itfa payı ayrılmaya başlanmaktadır.

Devam etmekte olan geliştirme giderleri için geliştirme sürecinin henüz tamamlanmamış olması sebebiyle itfa payı hesaplanmamıştır.

31 Aralık 2010 tarihinde sona eren döneme ilişkin toplam 1.815.214 TL (2009: 989.136 TL) tutarındaki itfa payının, 259.382 TL (2009: 196.333 TL) tutarındaki kısmı üretim maliyetine, 73.263 TL (2009: 56.570 TL) tutarındaki kısmı genel yönetim giderlerine, 1.470.931 TL (2009: 731.924 TL) tutarındaki kısmı araştırma ve geliştirme giderlerine, 11.665 TL (2009: 4.309 TL) tutarındaki kısmı pazarlama, satış ve dağıtım giderlerine yansıtılmıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 9 - DİĞER VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

	2010	2009
a) Diğer dönen varlıklar:		
İadesi istenen katma değer vergisi ("KDV")	48.639.204	51.478.953
Devreden KDV	34.849.308	19.016.063
Peşin ödenen giderler	234.068	232.004
Diğer	43.412	61.550
	83.765.992	70.788.570
b) Diğer duran varlıklar:		
Verilen depozito ve teminatlar	328.616	482.427
	328.616	482.427
c) Diğer kısa vadeli yükümlülükler:		
Alınan avanslar (*)	5.513.820	-
Ödenecek vergi, harçlar ve diğer kesintiler	4.883.631	2.385.011
Gelecek dönemlere ait gelirler (**)	2.494.899	2.083.825
Personele borçlar	2.469.233	1.096.025
Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri (***)	842.192	-
Diğer	2.153.111	3.119.864
	18.356.886	8.684.725

(*) Alınan avanslar, 2011 yılı biçerdöver satışları için yapılmış olan ön ödemeli kampanya nedeniyle alınmıştır.

(**) Gelecek dönemlere ait gelirler, 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle faturası kesilen ancak müşterilere teslimatı henüz gerçekleşmemiş traktörlerin satış tutarıdır.

(***) Gelecek dönemlere ait teşvik gelirleri, tamamlanan geliştirme projelerine istinaden 2010 yılında Türkiye Bilimsel Teknolojik Araştırma Kurumu'ndan alınan teşvik tutarını ifade etmektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 10 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER

a) Borç Karşılıkları

	2010	2009
Garanti gider karşılığı	14.763.037	7.258.630
Dava gider karşılıkları (*)	324.419	119.916
Diğer gider karşılıkları	107.798	50.406
	15.195.254	7.428.952

(*) Şirket aleyhine açılmış iş davalarına ilişkin ayrılan karşılıkları içermektedir.

Garanti gider karşılığının 31 Aralık 2010 ve 2009 dönemleri içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	7.258.630	9.997.787
Dönem içinde kullanılan karşılık tutarı	(10.368.571)	(10.400.204)
Dönem içinde ayrılan karşılık tutarı (Not 14)	17.872.978	7.661.047
31 Aralık	14.763.037	7.258.630

Dava gider karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	119.916	1.754.149
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı (Not 15)	204.503	132.473
Yıl içinde kullanılan karşılık tutarı (Not 15) (*)	-	(1.766.706)
31 Aralık	324.419	119.916

(*) Şirket aleyhine açılan davaların Şirket tarafından kazanılması durumunda olası temyiz sürecine ilişkin hukuk müşavirlerinin de görüşü alınarak ilgili dava için ayrılan karşılık iptal edilmektedir.

Diğer gider karşılıklarının yıl içindeki hareketleri aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	50.406	608.099
Yıl içinde kullanılan karşılık tutarı	(50.406)	(608.099)
Yıl içinde ayrılan karşılık tutarı	107.798	50.406
31 Aralık	107.798	50.406

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 10 - KARŞILIKLAR, KOŞULLU VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLER (Devamı)

b) Koşula Bağlı Yükümlülükler

Şirket'in önemli tutarda zarara veya borca neden olmasını beklemediği taahhütler ve muhtemel yükümlülükler aşağıda özetlenmiştir:

	2010	2009
A. Kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	40.554.828	28.847.890
B. Tam konsolidasyon kapsamına dahil edilen ortaklıklar lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
C. Olağan ticari faaliyetlerin yürütülmesi amacıyla diğer 3. kişilerin borcunu temin amacıyla vermiş olduğu teminatların toplam tutarı (*)	-	7.319.490
D. Diğer verilen teminatların toplam tutarı	-	-
i. Ana ortak lehine vermiş olduğu teminatların toplam tutarı	-	-
ii. B ve C maddeleri kapsamına girmeyen grup şirketleri lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
iii. C maddesi kapsamına girmeyen 3. kişiler lehine vermiş olduğu teminatların toplamı	-	-
	40.554.828	36.167.380

(*) 31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla Şirket, ticari ilişki içerisinde olduğu bayilerinden Mega Otomotiv Zirai Aletler ve Konfeksiyon San. Tic. Ltd Şti.'nin ("Mega Otomotiv") kullanmış olduğu toplam 3.388.182 Avro tutarındaki kredileri için ilgili bankalara karşı garantör olmuştur.

31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla, Şirket'in kendi tüzel kişiliği adına vermiş olduğu yabancı para teminatların orijinal para cinsinden tutarları 17.124.995 Avro ve 26.444 ABD Doları'dır (2009: 9.257.147 Avro).

c) Koşula Bağlı Varlıklar

	2010			Orijinal para birimi değeri			2009		TL karşılığı	
	Avro	ABD Doları	TL	Avro	ABD Doları	TL	2010	2009		
Alınan teminat mektupları	69.245	660.400	176.697.724	-	470.000	149.753.050	177.860.592	150.460.729		
İpotekler	-	-	7.719.980	-	-	1.335.480	7.719.980	1.335.480		
Teminat senedi	-	-	1.750.000	-	-	1.750.000	1.750.000	1.750.000		
Nakit TL teminat	-	-	387.099	-	-	-	387.099	-		
Nakit döviz teminat	-	8.153	-	-	8.050	-	12.605	12.121		
							187.730.276	153.558.330		

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 11 - ÇALIŞANLARA SAĞLANAN FAYDALAR

	2010	2009
Kıdem tazminatı karşılığı	7.588.044	6.301.237
	7.588.044	6.301.237

Kıdem tazminatı karşılığı aşağıda belirtilen yasal düzenlemeler çerçevesinde ayrılmaktadır:

İş Kanunu'na göre, Şirket bir senesini doldurmuş olan ve Şirket'le ilişkisi kesilen veya emekli olan, 25 hizmet (kadınlarda 20) yılını dolduran ve emekliliğini kazanan (kadınlık için 58 yaşında, erkekler için 60 yaşında), askere çağrılan veya vefat eden personeli için kıdem tazminatı ödemekle mükelleftir.

Ödenecek tazminat her hizmet yılı için bir aylık maaş tutarı kadardır ve bu miktar 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla 2.517,01 TL (2009: 2.365,16 TL) ile sınırlandırılmıştır.

Kıdem tazminatı yükümlülüğü yasal olarak herhangi bir fonlamaya tabi değildir ve herhangi bir fonlama şartı bulunmamaktadır. Kıdem tazminatı karşılığı çalışanların emekliliği halinde ödenmesi gerekecek muhtemel yükümlülüğün bugünkü değerinin tahminiyle hesaplanır.

Tebliğ, Şirket'in kıdem tazminatı karşılığını tahmin etmek için aktüer değerlendirme yöntemlerinin geliştirilmesini öngörmektedir. Buna göre toplam yükümlülüğün hesaplanmasında aşağıda yer alan aktüer öngörüler kullanılmıştır:

	2010	2009
İskonto oranı (%)	4,66	5,92
Emeklilik olasılığı (%)	95,51	95,99

Temel varsayım, her yıllık hizmet için belirlenen tavan karşılığının enflasyon ile orantılı olarak artmasıdır. Böylece uygulanan iskonto oranı enflasyonun beklenen etkilerinden arındırılmış gerçek oranı gösterir. Şirket'in kıdem tazminatı karşılığı kıdem tazminatı tavanı her altı ayda bir ayarlandığı için, 1 Ocak 2011 tarihinden itibaren geçerli olan 2.623,23 TL (1 Ocak 2010: 2.427,04 TL) üzerinden hesaplanmaktadır.

Kıdem tazminatı karşılığının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	6.301.237	7.573.991
Yıl içinde ayrılan karşılık (Not 14)	2.335.862	3.771.242
Yıl içinde ödenen	(1.049.055)	(5.043.996)
31 Aralık	7.588.044	6.301.237

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR

Ödenmiş Sermaye

Şirket'in kayıtlı sermaye tavanı 250.000.000 TL'dir (2009: 250.000.000 TL).

Şirket'in sermayesi beheri 1 Kr olan 5.336.900.000 adet hissedenden oluşmakta olup, nominal değeri 53.369.000 TL'dir.

Şirket'in 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle hissedarları ve sermaye içindeki payları aşağıdaki gibidir:

	2010		2009	
	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)	Pay oranı (%)	Pay tutarı (TL)
Koç Holding	37,5	20.013.375	37,7	20.132.794
CNH	37,5	20.013.375	37,5	20.013.375
Temel Ticaret ve Yatırım A.Ş. ("Temel Ticaret")	-	-	2,1	1.114.575
İMKB'de işlem gören	24,3	12.981.957	22,0	11.747.963
Diğer	0,7	360.293	0,7	360.293
	100,0	53.369.000	100,0	53.369.000
Sermaye düzeltmesi farkları		39.014.356		39.014.356
		92.383.356		92.383.356

Sermaye düzeltmesi farkları ödenmiş sermayeye yapılan nakit ve nakit benzeri ilavelerin enflasyona göre düzeltilmiş toplam tutarları ile enflasyon düzeltmesi öncesindeki tutarları arasındaki farkı ifade eder.

28 Kasım 2005 tarihi itibariyle Merkezi Kayıt Kuruluşu tarafından Şirket hisse senetleri kaydıleştirilmiş olup, Seri IV No; 28 sayılı "Kaydıleştirilen Sermaye Piyasası Araçlarına İlişkin Kayıtların Tutulmasının Usul ve Esasları Hakkında Tebliğ" gereğince Şirket'in hamiline yazılı hisseleri nama yazılı hale getirilmiştir. Şirket'in hisseleri A, B ve C grupları şeklinde tertip edilmiştir. A ve B grubu hisseler imtiyazlı hisseler olup, Yönetim Kurulu'na seçilecek üyelerin dördü A Grubu, dördü B Grubu hissedarlarınca gösterilecek adaylar arasından seçilir.

15 Ekim 2010 tarihinde; Koç Holding A.Ş.'nin 31 Mart 2009 tarihli Yönetim Kurulu toplantısında alınan karara istinaden; Şirket ve New Holland Trakmak'ın birleşmesi sonrasında, Koç Topluluğu ve CNH hisselerinin Şirket'de eşit seviyeye getirilmesi amacıyla, birleşme sonrası oluşan Şirket sermayesinin %2,312'sine tekabül eden Koç Holding A.Ş.'ne ait olan 756.318,75 TL nominal değerli hisse toplam 13.235.578,13 TL bedel ile ve Temel Ticaret'e ait olan 477.675 TL nominal değerli hisse toplam 8.359.312,50 TL bedel ile borsada yatırımcılara satılmıştır.

Ayrıca Temel Ticaret'in sahip olduğu 636.900 TL nominal değerli hisseler 11.145.750 TL bedel ile Koç Holding A.Ş. tarafından satın alınmıştır. İşlemler neticesinde Temel Ticaret'in, Şirket'in ödenmiş sermayesinde payı kalmamıştır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

Şirket, 11 Haziran 2004 tarihinden itibaren İMKB’ye kote olmuş ve hisse senetleri bu tarihten itibaren işlem görmeye başlamış olup, 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla Şirket hisselerinin %24,3’ü (2009: %22,0) İMKB’de işlem görmektedir.

Geçmiş Yıllar Karları, Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler, Değer Artış Fonları, ve Diğer Sermaye Yedekleri

Türk Ticaret Kanunu’na göre, yasal yedekler birinci ve ikinci tertip yasal yedekler olmak üzere ikiye ayrılır. Türk Ticaret Kanunu’na göre birinci tertip yasal yedekler, şirketin ödenmiş sermayesinin %20’ sine ulaşıncaya kadar, kanuni net karın %5’i olarak ayrılır. İkinci tertip yasal yedekler ise ödenmiş sermayenin %5’ini aşan dağıtılan karın %10’udur. Türk Ticaret Kanunu’na göre, yasal yedekler ödenmiş sermayenin %50’sini geçmediği sürece sadece zararları netleştirmek için kullanılabilir, bunun dışında herhangi bir şekilde kullanılması mümkün değildir. Bu tutarların SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” içerisinde sınıflandırılması gerekmektedir.

1 Ocak 2009 itibarıyla yürürlüğe giren Seri: XI No: 29 sayılı tebliğ ve ona açıklama getiren SPK duyurularına göre “Ödenmiş Sermaye”, “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” ve “Hisse Senedi İhraç Primleri”nin yasal kayıtlardaki tutarları üzerinden gösterilmesi gerekmektedir. Söz konusu tebliğin uygulanması esnasında değerlemelerde çıkan farklılıklar (enflasyon düzeltmesinden kaynaklanan farklılıklar gibi):

- “Ödenmiş Sermaye”den kaynaklanmaktaysa ve henüz sermayeye ilave edilmemişse, “Ödenmiş Sermaye” kaleminden sonra gelmek üzere açılacak “Sermaye Düzeltmesi Farkları” kalemiyle;
- “Kardan Ayrılan Kısıtlanmış Yedekler” ve “Hisse Senedi İhraç Primleri”nden kaynaklanmakta ve henüz kar dağıtımı veya sermaye artırımına konu olmamışsa “Geçmiş Yıllar Kar/Zararıyla”,

ilişkilendirilmiştir. Diğer özkaynak kalemleri ise SPK Finansal Raporlama Standartları çerçevesinde değerlendirilen tutarları ile gösterilmektedir.

Sermaye düzeltmesi farklarının sermayeye eklenmek dışında bir kullanımı yoktur.

Kar Dağıtımı

Sermaye Piyasası Kurulu’nun 27 Ocak 2010 tarihli 02/51 sayılı toplantısında alınan kararı gereğince; halka açık anonim ortaklıkların elde ettikleri karların dağıtım esaslarının belirlenmesine ilişkin olarak, payları borsada işlem gören halka açık anonim ortaklıklar için yapılacak temettü dağıtımı konusunda herhangi bir asgari kar dağıtım zorunluluğu getirilmemesine; bu kapsamda, kar dağıtımının SPK’nın Seri: IV, No: 27 sayılı Tebliği’nde yer alan esaslar, ortaklıkların esas sözleşmelerinde bulunan hükümler ve şirketler tarafından kamuya açıklanmış olan kar dağıtım politikaları çerçevesinde gerçekleştirilmesine karar verilmiştir. Temettü dağıtımı yapılmasına karar verilmesi durumunda, bu dağıtımın şirketlerin genel kurullarında alacakları karara bağlı olarak nakit ya da temettünün sermayeye eklenmesi suretiyle ihraç edilecek payların bedelsiz olarak ortaklara dağıtılmasına ya da belli oranda nakit, belli oranda bedelsiz pay dağıtılması suretiyle gerçekleştirilebilmesine; belirlenecek birinci temettü tutarının mevcut ödenmiş/çıkarılmış sermayelerinin %5’inden az olması durumunda, söz konusu tutarın dağıtılmadan ortaklık bünyesinde bırakılabilmesine imkan verilmiş ancak bir önceki döneme ilişkin temettü dağıtımını gerçekleştirilmeden sermaye artırımını yapan ve bu nedenle payları “eski” ve “yeni” şeklinde ayrılan anonim ortaklıklardan, faaliyetleri sonucunda elde ettikleri dönem karından temettü dağıtacakları, hesaplayacakları birinci temettüyü nakden dağıtımaları zorunluluğu getirilmiştir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 12 - ÖZKAYNAKLAR (Devamı)

Şirket'in 31 Aralık 2010 tarihi itibarıyla yasal kayıtlarında 187.840.572 TL tutarında dönem karı ile 163.838.342 TL tutarında kar dağıtımına konu edilebilecek diğer kaynaklar bulunmaktadır.

Şirket'in özkaynaklar tablosu 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibarıyla aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
Ödenmiş sermaye	53.369.000	53.369.000
Sermaye düzeltmesi farkları	39.014.356	39.014.356
Birleşme yedekleri	(5.569.000)	(5.569.000)
Kardan ayrılan kısıtlanmış yedekler	59.969.647	59.011.780
Geçmiş yıllar karları	141.669.814	123.919.774
Dönem karı	179.717.096	30.955.024
Toplam özkaynaklar	468.170.913	300.700.934

NOT 13 - SATIŞ GELİRLERİ VE SATIŞLARIN MALİYETİ

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Yurtiçi satışlar	971.147.727	387.162.272
Yurtdışı satışlar	331.955.074	326.865.378
	1.303.102.801	714.027.650
Tenzil: Satışlardan indirimler ve iskontolar	(109.706.761)	(46.324.355)
Satış gelirleri (net)	1.193.396.040	667.703.295
Satışların maliyeti	(874.684.726)	(563.639.032)
Brüt kar	318.711.314	104.064.263

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 14 - ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Pazarlama, satış ve dağıtım giderleri:		
Garanti giderleri (Not 10)	17.872.978	7.661.047
Personel giderleri	11.035.093	9.474.654
Nakliye ve sigorta giderleri	9.947.204	5.497.115
Sergi ve fuar giderleri	2.646.041	939.887
Hizmet giderleri	2.229.726	2.107.377
Temsil ve seyahat giderleri	1.370.809	844.173
Dışarıdan sağlanan faydalar	1.260.883	485.958
Yönetim kurulu üyelerine ve üst düzey yönetim personeline yapılan ödemeler (Not 20.v) (*)	859.727	357.864
Kira giderleri	827.565	978.282
Malzeme giderleri	812.970	415.863
Servis vasıta giderleri	771.268	826.266
Reklam giderleri	303.832	490.432
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	271.581	306.571
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	225.529	107.646
Diğer	2.398.345	318.202
	52.833.551	30.811.337

Genel yönetim giderleri:

Personel giderleri	6.150.538	5.301.023
Yönetim kurulu üyelerine ve üst düzey yönetim personeline yapılan ödemeler (Not 20.v) (*)	3.030.418	1.211.078
Ortaklara ödenen hizmet gideri	2.350.000	2.201.132
Bağış ve yardımlar	2.255.781	280.962
Hizmet giderleri	1.675.557	1.789.731
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	1.416.472	1.413.354
Dışarıdan sağlanan faydalar	1.412.643	1.035.588
Tamir bakım ve enerji giderleri	1.126.574	800.289
Vergi, resim ve harç gideri	686.980	558.459
Dava takip ve müşavirlik giderleri	678.799	506.778
Temsil ve seyahat giderleri	426.442	371.523
Aidatlar	410.992	283.189
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	251.834	298.307
Malzeme giderleri	201.264	277.082
Servis vasıta giderleri	192.297	149.636
Sigorta giderleri	187.372	205.366
Denetim giderleri	173.014	250.959
Basın ilişkileri ve reklam giderleri	140.130	118.009
Diğer	899.523	555.336
	23.666.630	17.607.801

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 14 - ARAŞTIRMA VE GELİŞTİRME GİDERLERİ, PAZARLAMA, SATIŞ VE DAĞITIM GİDERLERİ, GENEL YÖNETİM GİDERLERİ (Devamı)

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Araştırma ve geliştirme giderleri:		
Amortisman ve itfa payı giderleri (Not 7,8) (***)	1.468.479	991.256
Yönetim kurulu üyelerine ve üst düzey yönetim personeline yapılan ödemeler (Not 20.v) (*)	468.711	337.987
Kıdem tazminatı karşılık giderleri (**)	79.864	78.986
Servis vasıta giderleri	39.430	50.522
Proje giderleri	18.898	20.768
Malzeme giderleri	15.978	2.574
Seyahat giderleri	5.668	25.134
Dışarıdan sağlanan faydalar	4.245	157.528
Personel giderleri	4.304	329.317
Diğer	69.515	69.210
	2.175.092	2.063.282

(*) Yönetim Kurulu üyelerine ve üst düzey yönetim personeline yapılan ödemelerden üretim maliyetine yansıtılan tutar 1.446.902 TL'dir (2009: 1.109.172 TL).

(**) Kıdem tazminatı karşılık giderlerinden üretim maliyetine yansıtılan tutar 1.732.583 TL'dir (2009: 3.087.378 TL).

(***) Amortisman ve itfa payı giderlerinden üretim maliyetine yansıtılan tutar 5.014.916 TL'dir (2009: 4.905.184 TL).

NOT 15 - DİĞER FAALİYET GELİRLERİ/GİDERLERİ

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Şüpheli alacak karşılığı iptali (Not 5)	1.629.463	1.203.618
Teşvik gelirleri	280.731	-
Maddi duran varlık satış karı	257.498	178.240
Finansal yatırımlar satış karı	-	3.816.621
Dava gider karşılığı iptali (Not 10)	-	1.766.706
Diğer gelirler	505.696	761.873
Diğer faaliyet gelirleri	2.673.388	7.727.058
Şüpheli alacak karşılık gideri (Not 5)	(23.847.482)	(7.907.519)
Dava gider karşılıkları (Not 10)	(204.503)	(132.473)
Maddi duran varlık satış zararı	(29.284)	(263.560)
Diğer giderler	(164.033)	(36.605)
Diğer faaliyet giderleri	(24.245.302)	(8.340.157)

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 16 - FİNANSAL GELİRLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Kur farkı gelirleri	345.771.702	318.067.182
Kredili satışlardaki vade farkı geliri	22.789.068	25.156.956
Faiz gelirleri	7.475.170	6.823.452
Finansal gelirler	376.035.940	350.047.590

NOT 17 - FİNANSAL GİDERLER

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Kur farkı giderleri	(348.391.663)	(319.199.671)
Vadeli alımlarla ilgili finansman gideri	(11.187.850)	(4.231.915)
Banka kredileri faiz giderleri	(10.293.451)	(39.876.844)
Diğer	(1.981.121)	(2.971.783)
Finansal giderler	(371.854.085)	(366.280.213)

NOT 18 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ

	31 Aralık 2010	31 Aralık 2009
Ödenecek kurumlar vergisi	47.776.397	6.539.181
Tenzil: Peşin ödenen vergiler	(35.619.885)	(4.471.717)
Ödenecek vergi yükümlülüğü - net	12.156.512	2.067.464

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Cari dönem kurumlar vergisi gideri	(47.776.397)	(6.539.181)
Ertelenmiş vergi geliri	4.847.511	758.084
Vergi gideri	(42.928.886)	(5.781.097)

Kurumlar Vergisi Kanunu 13 Haziran 2006 tarih ve 5520 sayılı yasa ile değişmiştir. Söz konusu 5520 sayılı yeni Kurumlar Vergisi Kanunu'nun pek çok hükmü 1 Ocak 2006 tarihinden geçerli olmak üzere yürürlüğe girmiştir. Buna göre Türkiye'de, kurumlar vergisi oranı 2010 yılı için %20'dir (2009: %20). Kurumlar vergisi oranı kurumların ticari kazancına vergi yasaları gereğince indirimi kabul edilmeyen giderlerin ilave edilmesi, vergi yasalarında yer alan istisna (iştirak kazançları istisnası gibi) ve indirimlerin (ar-ge indirimi gibi) indirilmesi sonucu bulunacak vergi matrahına uygulanır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 18 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ (Devamı)

Türkiye’deki bir işyeri ya da daimi temsilcisi aracılığı ile gelir elde eden dar mükellef kurumlar ile Türkiye’de yerleşik kurumlara ödenen kar paylarından (temettü) stopaj yapılmaz. Bunların dışında kalan kişi ve kurumlara yapılan temettü ödemeleri %15 (2009: %15) oranında stopaja tabidir. Karın sermayeye ilavesi, kar dağıtımı sayılmaz.

Şirketler üçer aylık mali karları üzerinden %20 (2009: %20) oranında geçici vergi hesaplar ve o dönemi izleyen ikinci ayın 10 uncu gününe kadar beyan edip 17 inci günü akşamına kadar öderler. Yıl içinde ödenen geçici vergi o yıla ait olup izleyen yıl verilecek kurumlar vergisi beyannamesi üzerinden hesaplanacak kurumlar vergisinden mahsup edilir. Mahsuba rağmen ödenmiş geçici vergi tutarı kalmış ise bu tutar nakden iade alınabileceği gibi devlete karşı olan herhangi bir başka mali borca da mahsup edilebilir.

Türkiye’de ödenecek vergiler konusunda vergi otoritesi ile mutabakat sağlamak gibi bir uygulama bulunmamaktadır. Kurumlar vergisi beyannameleri hesap döneminin kapandığı ayı takip eden dördüncü ayın 25 inci günü akşamına kadar bağlı bulunulan vergi dairesine verilir.

Vergi incelemesine yetkili makamlar beş yıl zarfında muhasebe kayıtlarını inceleyebilir ve hatalı işlem tespit edilirse yapılacak vergi tarhiyatı nedeniyle vergi miktarları değişebilir.

Türk vergi mevzuatına göre beyanname üzerinde gösterilen mali zararlar 5 yılı aşmamak kaydıyla dönem kurum kazancından indirilebilirler. Ancak, mali zararlar, geçmiş yıl karlarından mahsup edilemez.

Kurumlar Vergisi Kanunu’nda kurumlara yönelik birçok istisna bulunmaktadır. Bu istisnalardan Şirket’e ilişkin olanları aşağıda açıklanmıştır:

Kurumların tam mükellefiyete tabi bir başka kurumun sermayesine iştiraktan elde ettikleri temettü kazançları (yatırım fonlarının katılma belgeleri ile yatırım ortaklıkları hisse senetlerinden elde edilen kar payları hariç) kurumlar vergisinden istisnadır.

Kurumların, en az iki tam yıl süreyle aktiflerinde yer alan iştirak hisselerinin, gayrimenkullerinin, rüçhan hakkı, kurucu senedi ve intifa senetleri satışından doğan kazançlarının %75’i kurumlar vergisinden istisnadır. İstisnadan yararlanmak için söz konusu kazancın pasifte bir fon hesabında tutulması ve 5 yıl süre ile işletmeden çekilmemesi gerekmektedir. Satış bedelinin satışın yapıldığı yılı izleyen ikinci takvim yılı sonuna kadar tahsil edilmesi gerekir.

Dolayısı ile ticari kar/zarar rakamı içinde yer alan yukarıda sayılan nitelikteki kazançlar kurumlar vergisi hesabında dikkate alınmıştır.

Kurumlar vergisi matrahının tespitinde yukarıda yer alan istisnalar yanında ayrıca Kurumlar Vergisi Kanunu’nun 8., 9. ve 10. maddeleri ile Gelir Vergisi Kanunu’nun 40. madde hükmünde belirtilen indirimler de dikkate alınır.

Ertelenmiş vergiler

Şirket, ertelenmiş vergi varlık ve yükümlülüklerini, bilanço kalemlerinin SPK Finansal Raporlama Standartları uyarınca düzenlenmiş ve yasal finansal tabloları arasındaki farklı değerlendirilmeler sonucunda ortaya çıkan geçici farkların etkilerini dikkate alarak hesaplamaktadır. Söz konusu geçici farklar genellikle gelir ve giderlerin, SPK Finansal Raporlama Standartları ve Vergi Kanunlarına göre değişik raporlama dönemlerinde muhasebeleşmesinden kaynaklanmaktadır. Ertelenmiş vergi varlıkları ve yükümlülükleri için uygulanan oran %20’dir (2009: %20).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 18 - VERGİ VARLIK VE YÜKÜMLÜLÜKLERİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibarıyla, birikmiş geçici farklar ve ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülüklerinin) yürürlükteki vergi oranları kullanılarak hazırlanan dökümü aşağıdaki gibidir:

	Vergilendirilebilir geçici farklar		Ertelenmiş vergi varlıkları/(yükümlülükleri)	
	2010	2009	2010	2009
Maddi ve maddi olmayan varlıkların endeksleme ve faydalı ömür farkları	4.297.083	1.237.245	(859.417)	(247.448)
İlişkili taraflardan ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(92.155)	(85.299)	18.431	17.059
Kıdem tazminat karşılığı	(7.588.044)	(6.301.237)	1.517.609	1.260.247
Stokların üzerine aktifleştirilen gerçekleşmemiş finansman gideri	(2.323.850)	(80.295)	464.770	16.059
Garanti gider karşılığı	(14.763.037)	(7.258.630)	2.952.607	1.451.726
Dava gider karşılıkları	(324.419)	(119.916)	64.884	23.983
Ticari alacakların tahakkuk etmemiş finansman geliri	(5.528.446)	(10.065.035)	1.105.689	2.013.007
Şüpheli ticari alacaklar karşılığı	(34.553.275)	(12.915.374)	6.910.655	2.583.077
Stok değer düşüklüğü karşılığı	(2.521.097)	(4.246.237)	504.219	849.247
Diğer gider karşılıkları	(58.974)	(50.406)	11.795	10.081
Serbest bölge şubesine yapılan satışların kar marjı eliminasyonu	(176.999)	(698.116)	35.400	139.623
Diğer	(220.467)	967.179	44.094	(193.436)
Ertelenmiş vergi varlığı			12.770.736	7.923.225

Ertelenmiş vergi varlıklarının dönem içindeki hareketi aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
1 Ocak	7.923.225	8.200.194
Ertelenmiş vergi geliri	4.847.511	758.084
Değerleme artış fonu içerisinde muhasebeleştirilen	-	191.268
Finansal riskten korunma rezervi içerisinde muhasebeleştirilen	-	(1.226.321)
31 Aralık	12.770.736	7.923.225

Cari dönem vergi giderinin mutabakatı aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
Vergi öncesi kar	222.645.982	36.736.121
Yürürlükteki vergi oranı kullanılarak hesaplanan vergi gideri	44.529.196	7.347.224
Ar-ge indirimi	(1.646.880)	(1.694.997)
Kanunen kabul edilmeyen giderler	46.570	145.823
Diğer	-	(16.953)
Toplam vergi gideri	42.928.886	5.781.097

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 19 - HİSSE BAŞINA KAZANÇ

Gelir tablosunda beyan edilen hisse başına kazanç, net karın ilgili dönem içinde mevcut hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile tespit edilir.

Şirketler mevcut hissedarlara birikmiş karlardan hisseleri oranında hisse dağıtarak ("Bedelsiz Hisseler") sermayelerini arttırabilir. Hisse başına kazanç hesaplanırken, bu bedelsiz hisse ihracı çıkarılmış hisseler olarak sayılır. Dolayısıyla hisse başına kazanç hesaplamasında kullanılan ağırlıklı hisse adedi ortalaması, hisselerin bedelsiz olarak çıkarılmasını geriye dönük olarak uygulamak suretiyle elde edilir.

Hisse başına esas kazanç, hissedarlara ait net karın çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedine bölünmesi ile hesaplanır.

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Dönem karı	179.717.096	30.955.024
Çıkarılmış adi hisselerin ağırlıklı ortalama adedi	5.336.900.000	5.336.900.000
Hisse başına kar (hisse başına tam TL olarak)	0,0337	0,0058

Hisse başına esas ve nispi kazanç arasında hiçbir dönem için herhangi bir fark bulunmamaktadır.

NOT 20 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI

i) 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle ilişkili taraf bakiyeleri:

	2010	2009
a) Banka mevduatları ve krediler		
İlişkili banka mevduatları:		
Yapı ve Kredi Bankası A.Ş. ("Yapı Kredi")	30.249.236	146.687
	30.249.236	146.687

İlişkili taraflardan alınan kredi borcu:

Yapı Kredi	-	21.781.585
Yapı Kredi Finansal Kiralama A.O. ("Yapı Kredi Finansal Kiralama")	-	143.500
	-	21.925.085

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

	2010	2009
b) İlişkili taraflardan ticari alacaklar		
CNH International SA ("CNH International")	53.077.450	77.175.799
CNH Latin America Ltda.	4.582.435	6.334
CNH Italy SPA ("CNH Italy")	2.738.205	1.926.647
New Holland Fiat India Pvt. Ltd.	973.924	498.476
Yapı Kredi Finansal Kiralama	411.087	434.711
CNH France S.A ("CNH France")	310.092	367.309
Fiat Group Purchasing SRL	118.966	125.422
Otokoç Otomotiv Tic ve San A.Ş. ("Otokoç")	-	1.199.553
Harranova Besi ve Tarım A.Ş.	-	51.132
Diğer	32.296	144.799
	62.244.455	81.930.182
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman geliri	(92.155)	(85.299)
	62.152.300	81.844.883
c) İlişkili taraflara ticari borçlar		
Opet Petrolcülük A.Ş. ("Opet")	2.421.872	1.168.956
Koç Sistem Bilgi ve İletişim Hizmetleri A.Ş. ("Koç Sistem")	2.387.896	494.996
Zer Merkezi Hizmetler ve Ticaret A.Ş. ("Zer")	1.992.587	1.073.157
Koç Holding	768.797	597.187
Eltek Elektrik Enerjisi İth.İhr.ve Toptan Tic.A.Ş. ("Eltek")	658.434	-
Arçelik A.Ş.	350.048	-
Setur Servis Turistik A.Ş. ("Setur")	274.549	37.201
Opet Fuchs Madeni Yağ Sanayi ve Ticaret A.Ş.	250.427	101.164
Koçtaş Yapı Marketleri A.Ş.	209.077	133.500
Otokoç	142.564	255.908
New Holland Fiat India Pvt. Ltd.	141.939	169.318
Koç Net Haberleşme Teknolojileri ve İletişim Hizmetleri A.Ş. ("Koç Net")	45.762	85.750
CNH International	-	4.449.433
Diğer	461.579	208.080
	10.105.531	8.774.650
Tenzil: Tahakkuk etmemiş finansman gideri	(148.134)	(55.642)
	9.957.397	8.719.008

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

ii) 1 Ocak - 31 Aralık 2010 ve 2009 hesap dönemlerine ilişkin, ilişkili taraflara yapılan önemli satışlar ve ilişkili taraflardan yapılan önemli alımlar:

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
a) İlişkili taraflara yapılan ürün satışları		
CNH International (*)	300.293.762	312.257.820
CNH Latin America Ltda.	8.485.775	23.005
CNH Italy	7.773.856	6.562.685
Zer	2.133.926	834.842
Yapı Kredi Finansal Kiralama	193.314	-
Case IH Machinery	-	5.681.787
Diğer	4.791.496	4.461.481
	323.672.129	329.821.620

(*) Şirket, yurtdışı satışlarını CNH International aracılığı ile gerçekleştirmektedir.

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
b) İlişkili taraflardan elde edilen diğer gelirler		
CNH International	163.772	247.526
Diğer	41.916	44.067
	205.688	291.593

c) İlişkili taraflardan yapılan ürün alımları

CNH International	45.011.207	35.338.651
Opet	11.152.054	6.253.547
Koç Sistem	4.044.024	550.296
Zer	2.510.140	641.358
Akpa Dayanıklı Tüketim LPG ve Akaryakıt Ürünleri Pazarlama A.Ş.	1.444.616	611.316
Otokar Otobüs Karoseri Sanayi A.Ş.	357.000	-
CNH France	15.891	3.603
CNH Italy	2.168	635
Diğer	2.359.181	1.746.830
	66.896.281	45.146.236

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
d) İlişkili taraflardan yapılan hizmet alımları		
Zer	5.945.597	3.934.425
Eltek	3.986.095	-
Koç Holding (*)	2.304.200	1.837.911
Setur	2.141.979	693.752
Vehbi Koç Vakfı	2.000.000	250.000
CNH International (*)	1.175.000	1.100.000
Otokoç	769.482	925.419
Koç Sistem	689.111	376.460
Ram Sigorta Aracılık Hizmetleri A.Ş.	687.969	990.286
Opet	490.002	418.865
Koç Net	442.693	364.607
Palmira	636	284
Diğer	959.640	528.701
	21.592.404	11.420.710

(*) Koç Holding ve CNH International'dan alınan hizmetler insan kaynakları, strateji geliştirme, aracılık ve danışmanlık ile ilgilidir.

iii) 1 Ocak - 31 Aralık 2010 ve 2009 hesap dönemlerine ilişkin ilişkili taraflarla yapılan işlemler ile ilgili finansal gelir ve giderler:

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
Faiz geliri		
Yapı Kredi	49.519	2.261.907

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
Faiz gideri		
Yapı Kredi	3.657.509	745.150
Yapı Kredi Finansal Kiralama	28.191	49.945
	3.685.700	795.095

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 20 - İLİŞKİLİ TARAF AÇIKLAMALARI (Devamı)

iv) İlişkili taraflara ödenen temettüleri:

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Koç Holding	4.620.073	6.442.494
CNH	4.592.669	6.404.280
Halka açık kısım	2.695.922	3.759.348
Temel Ticaret	255.773	356.664
Diğer	82.680	115.294
	12.247.117	17.078.080

v) 1 Ocak - 31 Aralık 2010 ve 2009 hesap dönemlerine ilişkin ilişkili taraflarla yapılan diğer işlemler:

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
Yönetim kurulu üyelerine ve üst düzey yönetime yapılan ödemeler	5.805.758	3.016.101
	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009

Finansal yatırım satışı

Temel Ticaret (*)	-	6.532.755
-------------------	---	-----------

(*) Şirket Entek'te %2,67 oranında sahibi olduğu hisselerin tamamının Temel Ticaret'e satışını 21 Temmuz 2009 tarihinde gerçekleştirmiştir.

	1 Ocak- 31 Aralık 2010	1 Ocak- 31 Aralık 2009
Maddi duran varlık satış karı		
Zer	3.972	84.617
Yapı Kredi Finansal Kiralama	356	-
	4.328	84.617

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ

Şirket faaliyetlerinden dolayı çeşitli finansal risklere maruz kalmaktadır. Bu riskler, piyasa riski, kur riski, makul değer faiz oranı riski, fiyat riski ve nakit akım faiz oranı riski, kredi riski ve likidite riskidir. Şirket'in genel risk yönetimi programı, finansal piyasaların değişkenliğine ve muhtemel olumsuz etkilerinin Şirket'in finansal performansı üzerindeki etkilerini asgari seviyeye indirmeye yoğunlaşmaktadır.

Risk yönetimi, Şirket Yönetim Kurulu tarafından onaylanan politikalar çerçevesinde uygulanmaktadır.

a) Piyasa riski

Kur riski

Şirket, yurt dışındaki şirketler ile ticari faaliyetlerde bulunması sebebiyle yabancı para işlemlerinden ötürü kur riskine maruz kalmaktadır. Kur riski ileride oluşacak ticari işlemler, kayda alınan yabancı para aktif ve pasifler sebebiyle ortaya çıkmaktadır. Şirket söz konusu kur riskini döviz pozisyonunu düzenli analiz ederek takip etmekte ve sınırlandırmaktadır. Söz konusu riskten ötürü, Şirket gerekli gördüğü ölçüde türev finansal araçlardan faydalanmaktadır.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibarıyla, Şirket'in yabancı para varlıklarının ve yükümlülüklerinin tutarları ile TL karşılık tutarları aşağıdaki gibidir:

	2010						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
Ticari Alacaklar	143.199.955	1.495.506	68.755.992	-	-	-	-
Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	53.986.232	162.809	26.223.337	121	-	-	-
Parasal Olmayan Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Diğer	18.382.526	187.920	8.495.873	195	62.594	-	35.146.868
Dönen Varlıklar	215.568.713	1.846.235	103.475.202	316	62.594	-	35.146.868
Ticari Alacaklar	58.392.007	22.680	28.479.305	-	-	-	-
Parasal Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Parasal Olmayan Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Diğer	-	-	-	-	-	-	-
Duran Varlıklar	58.392.007	22.680	28.479.305	-	-	-	-
Toplam Varlıklar	273.960.720	1.868.915	131.954.507	316	62.594	-	35.146.868
Ticari Borçlar	141.066.059	640.616	68.279.181	68.993	-	-	-
Finansal Yükümlülükler	124.393.604	-	60.706.458	-	-	-	-
Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	5.618.950	54.545	2.701.002	-	-	-	-
Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Kısa Vadeli Yükümlülükler	271.078.613	695.161	131.686.641	68.993	-	-	-
Ticari Borçlar	-	-	-	-	-	-	-
Finansal Yükümlülükler	41.032.794	-	20.024.788	-	-	-	-
Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Uzun Vadeli Yükümlülükler	41.032.794	-	20.024.788	-	-	-	-
Toplam Yükümlülükler	312.111.407	695.161	151.711.429	68.993	-	-	-
Riskten Korunma Amaçlı Toplam Varlık Tutarı	-	-	-	-	-	-	-
Riskten Korunma Amaçlı Toplam Yükümlülük Tutarı	-	-	-	-	-	-	-
Bilanço Dışı Türev Araçların Net Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	-	-	-	-	-	-	-
Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	(38.150.687)	1.173.754	(19.756.922)	(68.677)	62.594	-	35.146.868
Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	(38.150.687)	1.173.754	(19.756.922)	(68.677)	62.594	-	35.146.868

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	2009						
	TL Karşılığı	ABD Doları	Avro	GBP	DKK	CHF	YEN
Ticari Alacaklar	177.226.729	1.118.972	81.258.109	-	-	-	-
Parasal Finansal Varlıklar (Kasa, Banka hesapları dahil)	55.019.952	-	25.468.662	-	-	-	-
Parasal Olmayan Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Diğer	2.863.651	-	1.289.126	32.962	-	-	-
Dönen Varlıklar	235.110.332	1.118.972	108.015.897	32.962	-	-	-
Ticari Alacaklar	114.030.767	45.360	52.753.075	-	-	-	-
Parasal Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Parasal Olmayan Finansal Varlıklar	-	-	-	-	-	-	-
Diğer	-	-	-	-	-	-	-
Duran Varlıklar	114.030.767	45.360	52.753.075	-	-	-	-
Toplam Varlıklar	349.141.099	1.164.332	160.768.972	32.962	-	-	-
Ticari Borçlar	50.678.887	454.237	23.132.131	9.459	-	-	-
Finansal Yükümlülükler	205.851.169	-	95.288.233	-	-	-	-
Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	83.780	13.686	29.243	-	-	-	-
Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Kısa Vadeli Yükümlülükler	256.613.836	467.923	118.449.607	9.459	-	-	-
Ticari Borçlar	-	-	-	-	-	-	-
Finansal Yükümlülükler	98.055.898	-	45.389.945	-	-	-	-
Parasal Olan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Parasal Olmayan Diğer Yükümlülükler	-	-	-	-	-	-	-
Uzun Vadeli Yükümlülükler	98.055.898	-	45.389.945	-	-	-	-
Toplam Yükümlülükler	354.669.734	467.923	163.839.552	9.459	-	-	-
Riskten Korunma Amaçlı Toplam Varlık Tutarı	-	-	-	-	-	-	-
Riskten Korunma Amaçlı Toplam Yükümlülük Tutarı	-	-	-	-	-	-	-
Bilanço Dışı Türev Araçların Net Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	-	-	-	-	-	-	-
Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	(5.528.635)	696.409	(3.070.580)	23.503	-	-	-
Parasal Kalemler Net Yabancı Para Varlık/(Yükümlülük) Pozisyonu	(5.528.635)	696.409	(3.070.580)	23.503	-	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihlerinde sona eren dönemler için Şirket'in gerçekleştirmiş olduğu ithalat ve ihracat tutarları aşağıdaki gibidir:

	1 Ocak - 31 Aralık 2010	1 Ocak - 31 Aralık 2009
Toplam ihracat tutarı	331.955.074	326.865.378
Toplam ithalat tutarı	232.901.274	137.867.343

Şirket, başlıca Avro ve ABD Doları cinsinden kur riskine maruz kalmaktadır. 31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle Şirket'in sahip olduğu Avro ve ABD Doları cinsinden döviz pozisyonunun TL'nin yabancı paralar karşısında %10 değer kazanması ve kaybetmesi ve diğer tüm değişkenlerin sabit olduğu varsayımı altında dönem net kar/zararı ile özkaynaklar üzerindeki etkisi aşağıda belirtilmiştir:

	2010		Özkaynaklar	
	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi
ABD Doları'nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	181.462	(181.462)	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	181.462	(181.462)	-	-
Avro'nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(4.048.392)	4.048.392	-	-
Avro riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(4.048.392)	4.048.392	-	-
Toplam Net Etki	(3.866.930)	3.866.930	-	-

	2009		Özkaynaklar	
	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi	Yabancı paranın değer kazanması	Yabancı paranın değer kaybetmesi
ABD Doları'nın TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
ABD Doları net varlık sebebi ile oluşan gelir/gider	104.858	(104.858)	-	-
ABD Doları riskinden korunan kısım (-)	-	-	-	-
ABD Doları Net Etki	104.858	(104.858)	-	-
Avro'nun TL karşısında %10 değerlenmesi/değer kaybetmesi halinde				
Avro net yükümlülük sebebi ile oluşan gelir/gider	(663.337)	663.337	-	-
Avro riskinden korunan kısmı (-)	-	-	-	-
Avro Net Etki	(663.337)	663.337	-	-
Toplam Net Etki	(558.479)	558.479	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Fiyat riski

Şirket'in fiyat riskine maruz bırakacak, finansal aktifi bulunmamaktadır.

Nakit akım ve makul değer faiz oranı riski

Şirket'in değişken faiz oranlı finansal borcu bulunmamakta olup, Şirket'i nakit akım faiz oranı riskine maruz bırakmamaktadır. Ancak sabit oranlı alınan finansal borçlar Şirket'i makul değer faiz oranı riskine maruz bırakmakta olup söz konusu risk faiz oranına duyarlı varlık ve yükümlülüklerin birbirlerini dengelemesi yoluyla yönetilmektedir.

b) Kredi riski

Finansal varlıkları elinde bulundurmak, karşı tarafın anlaşmanın gereklerini yerine getirememesi riskini de taşımaktadır. Şirket yönetimi bu riskleri, her anlaşmada bulunan karşı taraf için ortalama riski kısıtlayarak ve gerektiği takdirde teminat alarak karşılamaktadır. Şirket, daha çok bayilerinden doğabilecek bu riski, belirlenen kredi limitlerini alınan teminatlar ile sınırlayarak teminat tutarlarını sık aralıklarla güncelleyerek ve satılan traktörlerin mülkiyetini Şirket lehine rehin koydurarak yönetmektedir. Kredi limitlerinin kullanımı Şirket tarafından sürekli olarak izlenmekte ve müşterilerin finansal durumları, geçmiş tecrübeleri ve diğer faktörler göz önüne alınarak müşterinin kredi kalitesi sürekli değerlendirilmektedir. Ticari alacaklar, Şirket yönetimince geçmiş tecrübeler ve cari ekonomik durum göz önüne alınarak değerlendirilmekte ve uygun miktarda şüpheli alacak karşılığı ayrıldıktan sonra bilançoda net olarak gösterilmektedir (Not 5).

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası (“TL”) olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle Şirket’in maksimum kredi riskine maruz tutarı aşağıda sunulmuştur:

	2010		2010		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar	İlişkili	Diğer			
	İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf			
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	61.610.405	254.647.515	-	-	248.557.341	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	541.895	10.977.118	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	8.883.597	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	30.112.964	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(21.229.367)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	21.806.612	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(21.806.612)	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	40.554.828
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	62.152.300	274.508.230	-	-	248.557.341	-	40.554.828

(*) Diğer, Şirket’in verdiği teminat mektuplarını içermektedir (Not 10b).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

31 Aralık 2010 tarihi itibariyle azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 187.730.276 TL’dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların toplam teminat tutarı içindeki teminat bakiyeleri sırasıyla 87.197.573 TL ve 8.948.000 TL’dir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

	2009						
	Ticari Alacaklar		Diğer Alacaklar		Bankalardaki mevduat	Türev araçlar	Diğer (*)
	İlişkili taraf	Diğer taraf	İlişkili taraf	Diğer taraf			
Vadesi geçmemiş ya da değer düşüklüğüne uğramamış finansal varlıkların net defteri değeri	78.599.537	253.138.868	-	-	80.690.192	-	-
Koşulları yeniden görüşülmüş bulunan, aksi takdirde vadesi geçmiş veya değer düşüklüğüne uğramış sayılacak finansal varlıkların defter değeri	-	-	-	-	-	-	-
Vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların net defter değeri	3.245.346	26.208.547	-	-	-	-	-
Değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların net defter değeri	-	3.834.368	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmiş (brüt defter değeri)	-	24.652.328	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	(20.817.960)	-	-	-	-	-
- Vadesi geçmemiş (brüt defter değeri)	-	-	-	-	-	-	-
- Değer düşüklüğü (-)	-	-	-	-	-	-	-
Bilanço dışı kredi riski içeren unsurlar	-	-	-	-	-	-	36.167.380
Azami kredi riskine maruz tutar (**)	81.844.883	283.181.783	-	-	80.690.192	-	36.167.380

(*) Diğer, Şirket'in verdiği teminat mektupları ve kefaletleri içermektedir (Not 10b).

(**) Tutarın belirlenmesinde, alınan teminatlar, kredi güvenliğinde artış sağlayan unsurlar dikkate alınmamıştır.

31 Aralık 2009 tarihi itibarıyla azami kredi riskine maruz tutarın teminat tutarı 153.558.330 TL'dir. Ayrıca, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış ve değer düşüklüğüne uğrayan varlıkların toplam teminat tutarı içindeki teminat bakiyeleri sırasıyla 41.240.800 TL ve 4.080.000 TL'dir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle, vadesi geçmiş ancak değer düşüklüğüne uğramamış varlıkların yaşlandırılması aşağıdaki gibidir:

	2010				
	Alacaklar		Bankalardaki Mevduat	Türev Araçlar	Diğer
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	1.107.376	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	2.668.248	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	5.661.896	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	2.081.493	-	-	-	-
Vadesini 5 yıldan fazla geçmiş	-	-	-	-	-
Toplam vadesi geçmiş	11.519.013	-	-	-	-
Teminat ile güvence altına alınmış kısmı (*)	87.197.573	-	-	-	-

	2009				
	Alacaklar		Bankalardaki Mevduat	Türev Araçlar	Diğer
	Ticari Alacaklar	Diğer Alacaklar			
Vadesi üzerinden 1-30 gün geçmiş	-	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-3 ay geçmiş	11.589.988	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 3-12 ay geçmiş	17.141.804	-	-	-	-
Vadesi üzerinden 1-5 yıl geçmiş	722.101	-	-	-	-
Vadesini 5 yıldan fazla geçmiş	-	-	-	-	-
Toplam vadesi geçmiş	29.453.893	-	-	-	-
Teminat ile güvence altına alınmış kısmı (*)	41.240.800	-	-	-	-

(*) Teminatlar, müşterilerden alınan teminat mektupları, teminat senetleri ve ipoteklerden oluşmaktadır.

c) Likidite riski

Likidite risk yönetimi, yeterli ölçüde nakit ve menkul kıymet tutmayı, yeterli miktarda kredi işlemleri ile fon kaynaklarının kullanılabilirliğini ve piyasa pozisyonlarını kapatabilme gücünü ifade eder.

Mevcut ve ilerideki muhtemel borç gereksinimlerinin fonlanabilme riski, yeterli sayıda ve yüksek kalitedeki kredi sağlayıcılarının erişilebilirliğinin ve operasyonlardan yaratılan fonun yeterli miktarlarda olmasının sürekli kılınması suretiyle yönetilmektedir. Şirket yönetimi kesintisiz likiditasyonu sağlamak için müşteri alacaklarının vadesinde tahsil edilmesi konusunda yakın takip yapmakta, tahsilatlardaki gecikmenin Şirket'e finansal herhangi bir yük getirmemesi için yoğun olarak çalışmakta ve de bankalarla yapılan çalışmalar sonucunda Şirket'in ihtiyaç duyması halinde kullanıma hazır nakdi ve gayrinakdi kredi limitleri belirlemektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

31 Aralık 2010 ve 2009 tarihleri itibariyle pasif kalemlerin indirgenmemiş nakit akımları ve kalan vadelerine göre gösterimi aşağıdaki tablolarda sunulmuştur:

	2010					
	Defter değeri	3 aydan kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	Vadesiz	Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı
Finansal borçlar	168.954.855	118.026.489	10.557.134	42.933.625	-	171.517.248
Ticari borçlar	185.792.694	186.504.161	-	-	-	186.504.161
İlişkili taraflara ticari borçlar	9.957.397	10.105.531	-	-	-	10.105.531
Borç karşılıkları	15.195.254	432.217	14.763.037	-	-	15.195.254
Kıdem tazminatı karşılığı	7.588.044	-	-	-	7.588.044	7.588.044
Diğer finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	18.356.886	18.356.886	-	-	-	18.356.886
Türev olmayan finansal yükümlülükler	405.845.130	333.425.284	25.320.171	42.933.625	7.588.044	409.267.124
Türev nakit girişleri	-	-	-	-	-	-
Türev nakit çıkışları	-	-	-	-	-	-
Türev finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-
	2009					
	Defter değeri	3 aydan kısa	3-12 ay arası	1-5 yıl arası	Vadesiz	Sözleşme uyarınca nakit çıkışlar toplamı
Finansal borçlar	322.249.973	172.621.508	53.573.160	107.110.494	-	333.305.162
Ticari borçlar	57.055.341	57.272.662	-	-	-	57.272.662
İlişkili taraflara ticari borçlar	8.719.008	8.774.650	-	-	-	8.774.650
Borç karşılıkları	7.428.952	170.322	7.258.630	-	-	7.428.952
Kıdem tazminatı karşılığı	6.301.237	-	-	-	6.301.237	6.301.237
Diğer finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-
Diğer kısa vadeli yükümlülükler	8.684.725	8.684.725	-	-	-	8.684.725
Türev olmayan finansal yükümlülükler	410.439.236	247.523.867	60.831.790	107.110.494	6.301.237	421.767.388
Türev nakit girişleri	-	-	-	-	-	-
Türev nakit çıkışları	-	-	-	-	-	-
Türev finansal yükümlülükler	-	-	-	-	-	-

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Sermaye risk yönetimi

Şirket'in ana hedefleri arasında yer alan ortaklarına getiri ve diğer hissedarlara fayda sağlamak ve sermaye maliyetini azaltmak için Şirket en uygun sermaye yapısını sürdürmeye çalışmakta ve bu şekilde Şirket'in faaliyetlerinin devamını sağlamaktadır.

Şirket, sermayeyi net finansal borç/ toplam özsermaye oranını kullanarak izlemektedir. Net finansal borç, finansal borçlar toplamının (uzun ve kısa vadeli finansal borçları içerir) nakit ve nakit benzerleri değerlerden düşülmesiyle hesaplanmaktadır. Bu oran net finansal borcun, bilançoda bulunan toplam özkaynaklara bölünmesiyle bulunur.

31 Aralık 2010 ve 2009 itibarıyla net finansal borç/ özsermaye oranı aşağıdaki gibidir:

	2010	2009
Nakit ve nakit benzerleri (Not 3)	247.556.860	80.396.303
Eksi: Finansal borçlar	(168.954.855)	(322.249.973)
Net finansal borç	78.602.005	(241.853.670)
Toplam özkaynaklar	468.170.913	300.700.934
Net finansal borç/özsermaye oranı	% 17	(% 80)

Finansal varlıkların makul değeri

Makul değer, bir finansal varlığın zorunlu bir satış veya tasfiye işlemi dışında gönüllü taraflar arasındaki bir cari işlemde, el değiştirebileceği tutar olup, eğer varsa oluşan bir piyasa fiyatı ile en iyi şekilde belirlenir.

Finansal varlıkların tahmini makul değerleri, Şirket tarafından mevcut piyasa bilgileri ve uygun değerlendirme metodları kullanılarak belirlenmiştir. Ancak, makul değer tahmini amacıyla piyasa verilerinin yorumlanmasında muhakeme kullanılır. Buna göre, burada sunulan tahminler, Şirket'in bir güncel piyasa işleminde elde edebileceği tutarları göstermeyebilir.

Aşağıdaki yöntem ve varsayımlar, makul değeri belirlenebilen finansal varlıkların makul değerlerinin tahmininde kullanılmıştır:

Parasal varlıklar

Dönem sonu kurlarıyla çevrilen dövize dayalı olan bakiyelerin makul değerlerinin, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

Nakit ve nakit benzeri değerlerin makul bedellerinin, kısa vadeli olmaları dolayısıyla, kayıtlı değerlerine yaklaştığı kabul edilmektedir.

TÜRK TRAKTÖR VE ZİRAAT MAKİNELERİ A.Ş.

31 ARALIK 2010 VE 2009 TARİHLERİNDE SONA EREN YILLARA AİT FİNANSAL TABLOLARA İLİŞKİN AÇIKLAYICI NOTLAR

(Tutarlar aksi belirtilmedikçe Türk Lirası ("TL") olarak ifade edilmiştir.)

NOT 21 - FİNANSAL ARAÇLAR VE FİNANSAL ARAÇLARDAN KAYNAKLANAN RİSKLERİN NİTELİĞİ VE DÜZEYİ (Devamı)

Ticari alacakların iskonto edilmiş kayıtlı değerlerinin, ilgili değer düşüklük karşılıklarıyla beraber makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

Borsaya kayıtlı olmayan satılmaya hazır finansal varlıkların ise genel kabul görmüş değerlendirme teknikleri kullanılarak bulunan değerleri veya maliyetlerinden değer düşüklüğü çıkarılmış değerleri makul değerleri olarak kabul edilmektedir.

Parasal yükümlülükler

Uzun ve kısa vadeli banka kredilerinin makul değerleri Not 4'te gösterilmiştir.

Ticari borçların, iskonto edilmiş kayıtlı değerleri ile birlikte makul değerlerine yaklaşık tutarlar üzerinden gösterildiği tahmin edilmektedir.

NOT 22 - BİLANÇO TARİHİNDEN SONRAKİ OLAYLAR

Koç Topluluğu şirketleri tarafından kullanılmak üzere, Koç Holding'in çeşitli finans kuruluşlarını kapsayan konsorsiyum ile imzaladığı kredi sözleşmesi kapsamında 14 Ocak 2010 tarihinde temin edilen kredinin, Şirket tarafından kullanılan 27 ay vadeli Euribor + %2,75 yıllık faiz oranlı 40 milyon Avro karşılığı 81.964.000 TL tutarındaki kısmının tamamı, Şirket'in mevcut finansal durumu, ileriye dönük planları ve piyasa koşulları göz önüne alınarak birikmiş faizi ile birlikte vadesinden önce 28 Ocak 2011 tarihinde ödenmiştir.

Şirket hissedarlarından Hollanda merkezli CNH Global NV, Şirket sermayesinde sahip olduğu tamamı ödenmiş 20.013.375 TL nominal kıymetteki 2.001.337.500 adet B Grubu hissesini, 16 Şubat 2011 tarihinde %100 iştiraki olan Avusturya merkezli CNH Österreich GmbH firmasına devretmiştir. CNH Österreich GmbH, Koç Holding A.Ş. ve CNH Global NV arasında 1998 yılında imzalanan Ortaklık Anlaşması ile bağlı olmayı ve devreden şirketin bağlı bir kuruluşu olmaktan çıkması halinde devraldığı Şirket hisselerini CNH Global NV'ye iade edeceğini taahhüt etmiştir. CNH Global NV Anlaşma hükümleri ile bağlı kalmaya devam edecektir.

.....